

# СТРІЛЕЦЬКІ

## ПІСНІ

на фортеп'ян

зі словами

уложив

**Я. ЯРОСЛАВЕНКО.**

Музична Накладня  
„ТОРБАН”  
ЛЬВІВ

Головний склад:  
Книгарня Наук. Тов. ім. Т. Шевченка  
у Львові

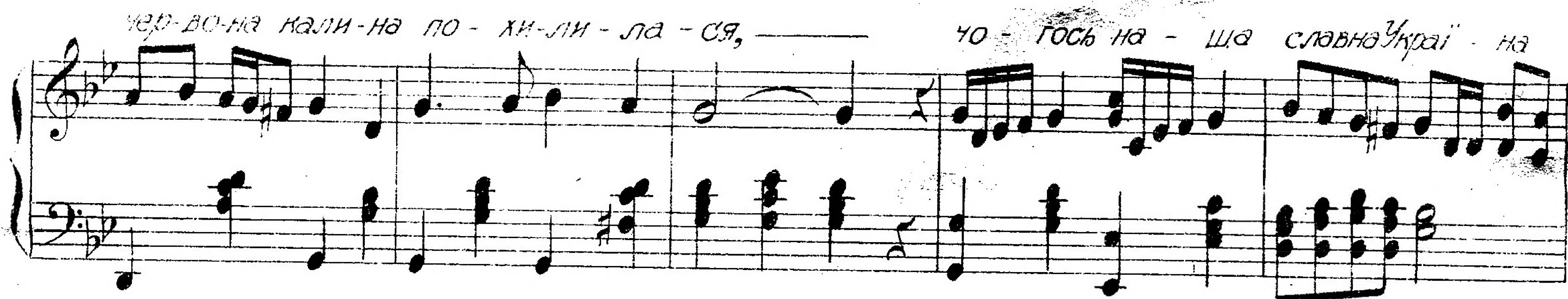
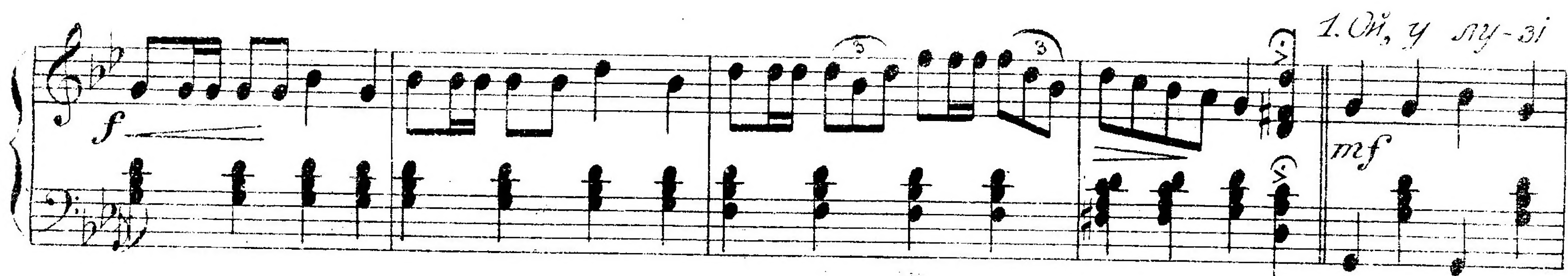
всіх прав застережені.



# Ой, у лузі червона калина...

Мел.: Ст. Чарненського.

*Alla marcia, poco lento.*



2. Виступають Стрільці Січовії у кривавий тан,  
Визволяти рідну країну з вікових кайдан,  
А ми наших братів-Українців визволимо,  
А ми нашу славу Україну гей, гей, розвеселимо!

3. Гей, у полі ярої пшенички золотистий ган,  
Розпочали Стрільці Січовії з Москалями тан,  
А ми ту ю яру пшеничку ізберемо,  
А ми нашу славу Україну гей, гей, розвеселимо!

4. Як повіє буйнесенький вітер, як полине спів,  
То прославлять по всій Україні Січових Стрільців,  
А ми ту ю стрілецьку славу збережемо,  
А ми ту ю славу Україну гей, гей, розвеселимо!



# Ой, видно село...

Слова й мелодія:  
Л. Лепкого.

*Alla marcia.*

Piano introduction in 2/4 time, key of D major. The music features a strong, rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The tempo is marked *Alla marcia*. The piece begins with a forte (*f*) dynamic and ends with a *sforzando* (*sfr*) accent.

Ой, видно се-ло, — ши-ро-ке се-ло під го-ро — — ю,

The vocal melody is in 2/4 time, key of D major. It begins with a forte (*f*) dynamic and features a series of eighth and sixteenth notes, creating a lively, marching feel. The melody is accompanied by a piano accompaniment in the left hand.

ой, там і-дуть на-ші Сі-чо-ві-ї Стріль-ці до бо — — ю.

The vocal melody continues in 2/4 time, key of D major. It features a series of eighth and sixteenth notes, creating a lively, marching feel. The melody is accompanied by a piano accompaniment in the left hand.

І-де, і-де вій-сько — крізь ши-ро-ке по-ле, хлоп-ці ж

The vocal melody continues in 2/4 time, key of D major. It features a series of eighth and sixteenth notes, creating a lively, marching feel. The melody is accompanied by a piano accompaniment in the left hand.

бо то хлоп-ці як со-коли!

*Più mosso.*  
Ха-ха, ха-ха, ха-

The vocal melody continues in 2/4 time, key of D major. It features a series of eighth and sixteenth notes, creating a lively, marching feel. The melody is accompanied by a piano accompaniment in the left hand. The tempo is marked *Più mosso*. The piece ends with a *p* (piano) dynamic and a *staccato* marking.



ха-ха, ха-ха, ха, гей! Дів-чи-но, риб-чи-но, чорно-брив-ко моя, вийди, вийди,

вийди, вийди, та мерщій до вікна, хлоп-ціж бо то хлоп-ці

як со-коли! ха-коли!

*f* *p* *dimin.* *pp*

2. Ой, видно село, широке село під горою,  
Ой, там ідуть Стрільці, Січові Стрільці до бою.  
Попереду ідуть старші отамани,  
Хто охоту має, най йде з нами.  
Ха-ха, ха-ха, ха-ха, ха-ха, ха-ха, гей!  
Дівчино, рибчино, чорнобривко моя,  
Вийди, вийди, вийди, вийди та мерщій до вікна,  
Хто охоту має, най йде з нами.
3. Ой, видно село, широке село під горою,  
Ой, там ідуть Стрільці, Січові Стрільці до бою.  
А хто піде з нами, буде славу мати,  
Ми ідем за Україну воювати!  
Ха-ха, ха-ха, ха-ха, ха-ха, ха-ха, гей!  
Дівчино, рибчино, чорнобривко моя,  
Вийди, вийди, вийди, вийди та мерщій до вікна,  
Ми ідем за Україну воювати!



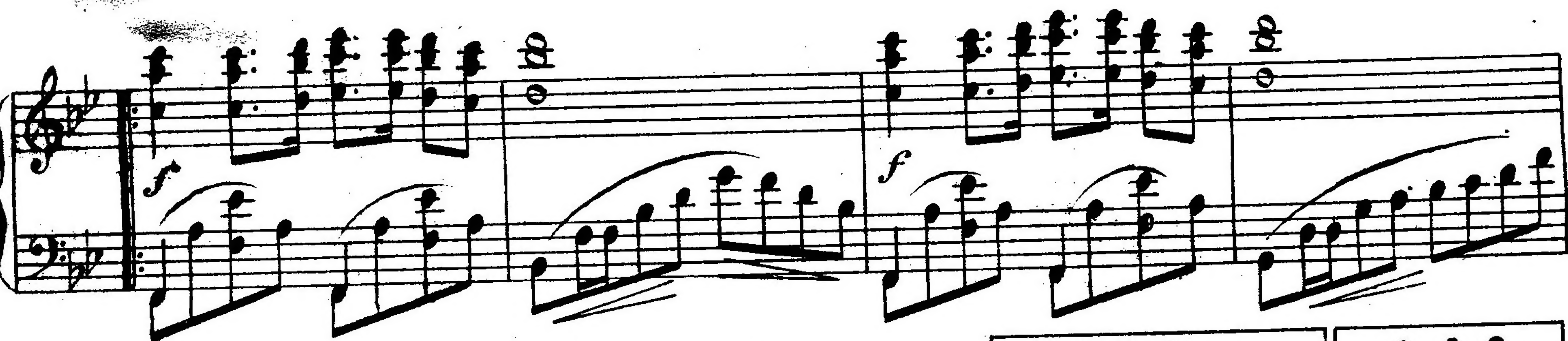
# Іван стрілець на війноньку...

Сл. Р. Купчинського. Мел. М. Гайворонського.

На форт. уложив:  
Я. Ярославенко.

*Un poco lento.*

1. І-хав стрілець на війнонь - ку,



2. Подай дівчино хустину,  
Бо як у бою загину:  
Накривуть очі  
Темної ночі,  
Лекше в могилі спочину. } 2р.

3. Лихії люди на силу  
Взяли нещасну милу,  
А серед поля  
Гнеться тополя  
Та й на стрілецьку могилу. } 2р.

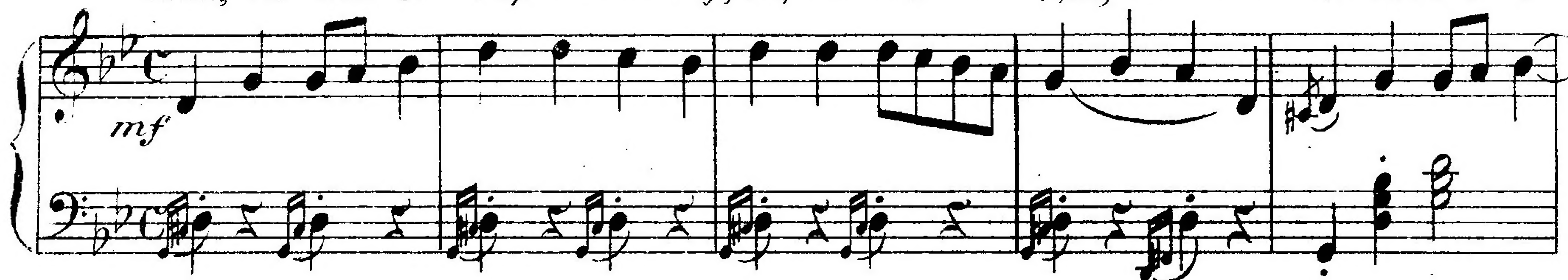


# Ой, ко-пав я керниченьку...

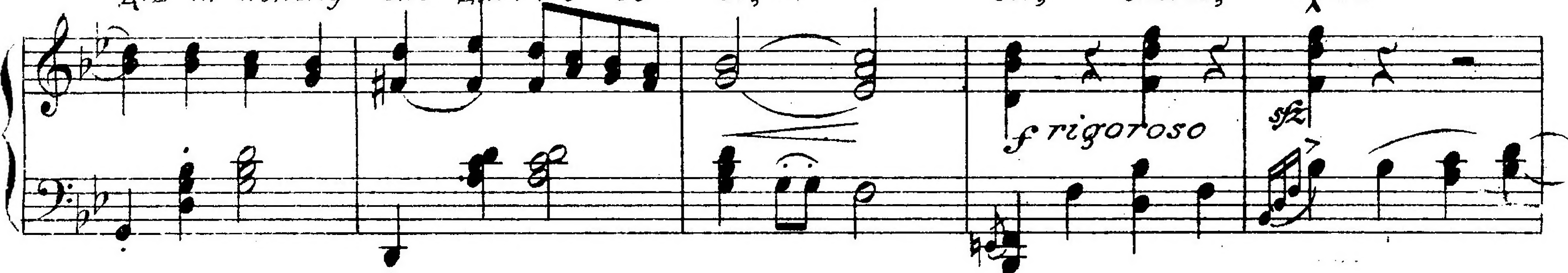
*Marciale.*

Народня пісня.

1. Ой, ко-пав я кер-ни-ченьку, ой, ко-пав я дві, — по-любив я



дів-чи-ноньку лю-дям не со-бі, ой, жаль, жаль



сер-цю бу-де, возь-муть ї-ї лю-ди, возь-муть ї-ї лю-ди



мо-я не бу-де, ой, жаль, жаль сер-цю бу-де,



возь-муть ї-ї лю-ди, возь-муть ї-ї лю-ди мо-я не бу-де.



2. Вже до тої керниченьки  
Стежки заросли,  
Вже до моїй дівчиноньки  
Сватоньки пішли.

Ой, жаль, жаль серцю буде,  
Возьмуть її люди,  
Возьмуть її люди,  
Моя не буде!

3. А вже з тої керниченьки  
Орли воду пють,  
А вже мою дівчиноньку  
До шлюбу ведуть.  
Ой, жаль, жаль і т. д.

4. Оден веде за рученьку,  
Другий за рукав  
А мені ся серце крає  
Що я ї не взяв!  
Ой, жаль, жаль і т. д.



# Як Стрільці йшли з України...

Сл. й мел. Р. Купчинського.

На форт. уложив Я. Ярославенко.

Tempo di Valse.

1. Як Стрільці йшли з Укра-ї

ни, то

*f* *rit.* *mp dolente*

сльози трем-ті-ли во-чах, —

бо кождий ки-дав дів-чи — ну на

тих ши-ро-ких, на тих роз-ло-тих сте-пах. —

Роз-ві-я-ли-сь

*p* *pp dolcissimo*

мрі-ї, ро-же-ві-ї мрі-ї, мо-ї, ах мо-

*p* *rit.*

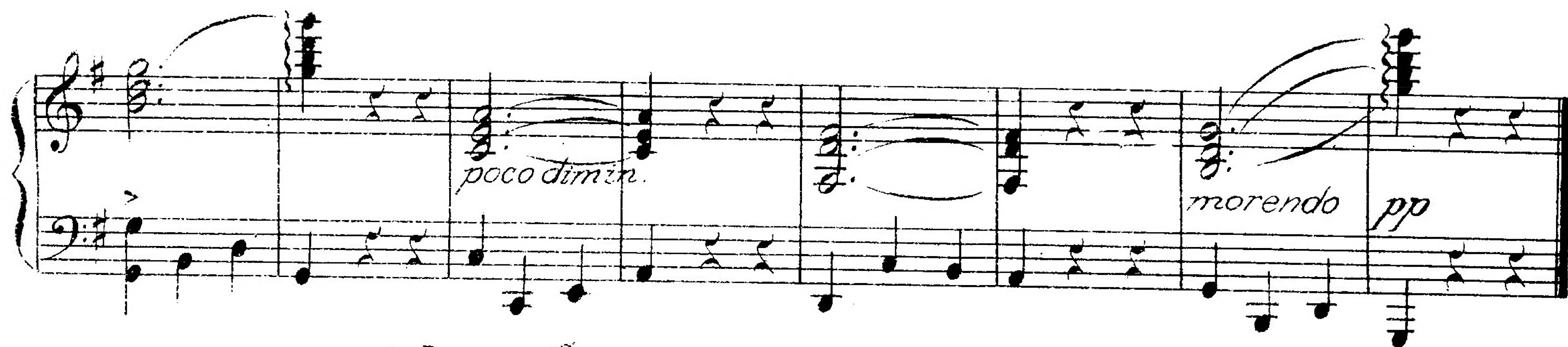
ї, — но спо-мин про хви-лі дав-ні-ї дав-

*mf* *poco mosso*

ні-ї, о-став-ся ме-ні, о-став-ся ме-

*f* *ritard.*





2. Вгороді Єлисаветі тужили дівчата в той день,  
Тнило серце з позлуки і гас у грудях, і гас в очах огонь.  
Розвіялись мрії і т.д.

3. Поїзд помчався стрілою на призабутий Запад,  
А тільки пісня крилатая з димом буяла і з димом вертала назад.  
Розвіялись мрії і т.д.

## Гей наступаєм ми Стрільці...

Слова перероблені з Сокильського Марша сурмового.

Маршове

Я. Ярославенко.



1. Гей наступаєм ми, Стрільці, че-рез го-ри, ліси й бо-ри, впоперек пільна манів-ці, насту-па-єм ми, Стрільці.



Гей, всіх разом збираймо, си-лу нашу єднймо, гей, гей, далі враз, на У-кра-ї-ни га-разд!



2. Нас не злякає ворожня,  
Проти крісів і шрапнелів,  
В крузі гранатного огня  
Україна нам одна.  
Гей, всіх разом збираймо,  
Силу нашу єднймо,  
Гей, гей, далі враз,  
На України гаразд!

3. Гей запорозький в нас звичай,  
За Україну до загибну  
Спільно працюй, борись, вмирай,  
Най зосяє щастем край!  
Гей, всіх разом і т.д.

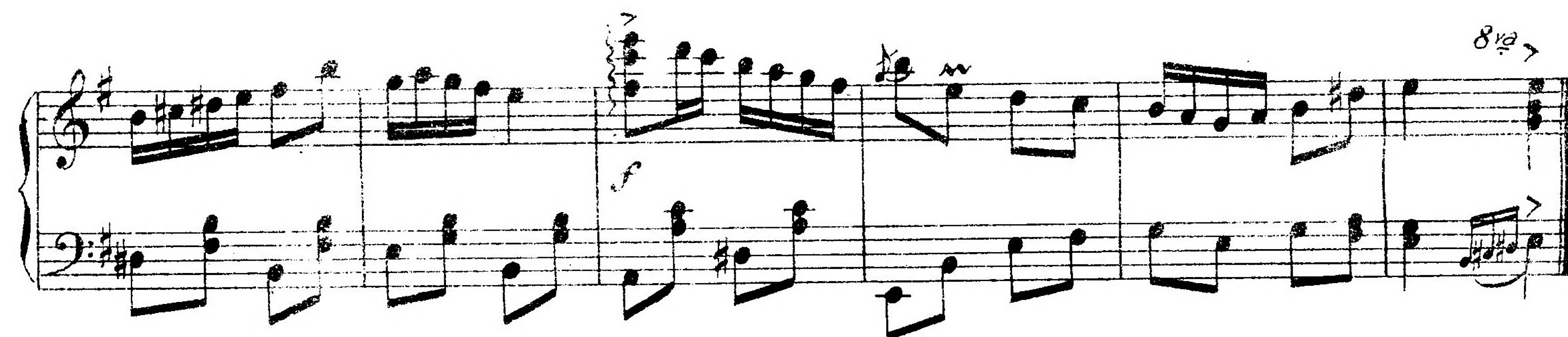


# Йде Січове Військо...

Мел. М. Гайворонського.

На форт. уложив:  
Я. Ярославенко.

Alla marcia Poco moderato.



2. Йде Січове Військо  
В боротьбу кроваву,  
Як поборем вороженьків } 2р.  
Добудемо славу.

3. Йде Січове Військо  
Лісня стелом лине,  
Як поборем вороженьків } 2р.  
Слава не загине.

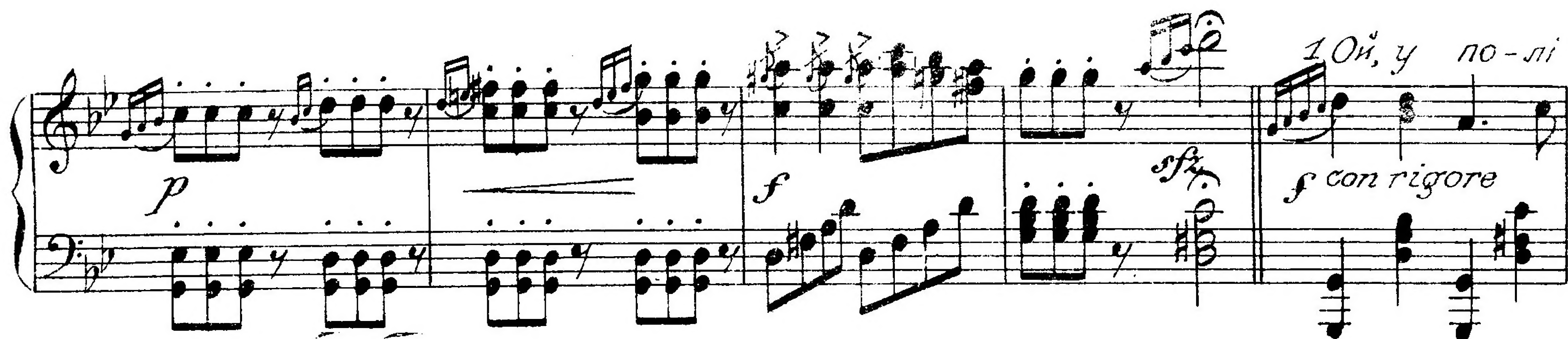


# Ой, у полі береза стояла...

~9~

*Marziale.*

Народня пісня.



1. Під березов зазуля кувала. 2р.  
Думаю, думала, думай думку думала,  
Дум, дум, думай думку думала.

2. Питалася зазуля берези, 2р.  
Думаю, і т.д.

3. Чом береза біла, не зелена? 2р.  
Думаю, і т.д.

4. Як я маю зеленою бути, 2р.  
Думаю, і т.д.

5. Підомною стояли рекрути. 2р.  
Думаю, і т.д.

6. Підомною вогонь розкладали, 2р.  
Думаю, і т.д.

7. Шабельками віття обтирали. 2р.  
Думаю, і т.д.



# Ой, чого ж ти зажурився...

Сл. й мел.: Р. Купчинської.

*Allegretto.*



2. „Ні на вправах пан отаман  
Мене не сварив,  
Ні калитки дорогої  
Я не загубив.  
Тільки собі на біду  
Дівчиноньку молоду  
Безнадійно, але вірно,  
Щиро полюбив.”

3. „Не журися, молод стрільче,  
Бо жура зведе,  
Друг для друга добру раду  
Завсіди найде!  
Очком-бочком заверни,  
Острогами подзвони,  
А за місяць дівчинонька  
Вже твоя буде!”

4. Ой, послунав тої ради  
Січовий Стрілець,  
Своїй журі безконечній  
Він зробив кінець.  
Очком-бочком завертав,  
Обіймав і цілував,  
А теолог дівчиноньку  
Повів під вінець.



# За твої дівчино...

~11~

*Tempo di Valse.*

1. За тво-ї, дів чи-но,

ли-чень-ка пиш-ні, за тво-ї, дів-чи-но, у-стонь-ка-виш-ні, від-дав-би

лю-бонько, мо-я го-лу-бонько, всі сво-ї мрі-ї ко-лиш-ні.

*Moderato.*

Ми-ла, о-чі тво-ї си-ні, не-за-будь-ки при до-ли-ні...

від-дав-би лю-бонько, мо-я го-лу-бонько, всі сво-ї мрі-ї ко-лиш-ні,

від-дав-би лю-бонько, мо-я го-лу-бонько, всі сво-ї мрі-ї ко-лиш-ні.

2. За твої дівчино, чорні брови,  
За твою дівчино, каплю любови  
Віддав би любонько,  
Моя голубонько,  
Всі свої любі розмови.

Мила, очі твої сині, —  
Незабудьки при долині...  
Віддав би любонько,  
Моя голубонько,  
Всі свої любі розмови. } 2р.



# Коби скорше з гір Карпатів...

Сля мел. Л. Лелкого.

*Allegretto.*





2. Засвітило ясне сонце, нарід вибігає,  
Українське славне військо весело вітає.  
Гей нумо хлопці враз,  
Гей нумо на приказ,  
Шабельки поострім,  
Кудьбаки наложім,  
Трублять трубки на тривогу, } 2р.  
Час нам вже час у дорогу!

3. Вийшов батько, вийшов рідний, вийшла <sup>стара мати,</sup>  
Вийшла вірна дівчинонька коня напувати.  
Гей нумо хлопці враз,  
і т.д.  
4. Ой, не можу, родинонько, з тобою бстати,  
Мій кінь рветься, вперед преться, тай не хоч <sup>стати</sup>  
Гей нумо хлопці враз,  
і т.д.

## Зелений дубочку...

Народня пісня.



2. Молодий козаچه, чого зажурився?  
Чи коні пристали, чи дороги збився? 2р.

3. Ні коні пристали, ні з дороги збився,  
Тільки зажурився, без долі родився. 2р.



# Зажирилися Галичанки...

Moderato.

Сл. й мел.: Р. Кулчинського.

На форт. уложив:  
Я. Ярославенко.



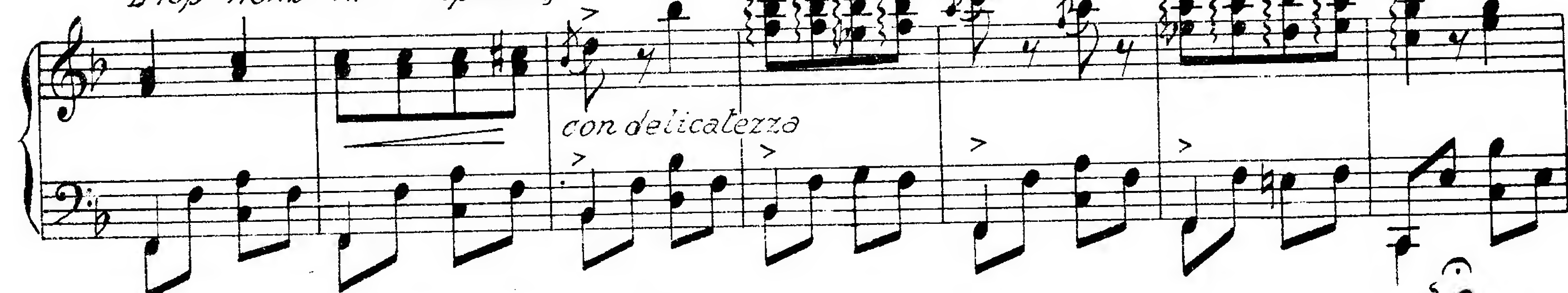
1. За-жу-ри-ли-ся Га-ли-чан-ки че-рез ту-ю змі-ну, що від-хо-дять У-су-су-си тайна У-кра-



ї - ну: „Хтож нас по-ці-лу-є в у-ста ма-ли-но-ві, в ка-рі о-че-ня-та,



в чор-нень-кі - і брови, хтож нас поці-лу-є в у-ста ма-ли-но-ві, в ка-рі



о-че-ня-та, в чорні бро - ви ?”



2. Не журіться, Галичанки, та же є „військові” 3. „Ой не будуть більш військові з нами приставати,  
Вони краще обіймають, як стрільці січові,” І не будуть нас військові за стан обіймати,  
Ті вас поцілують в уста малинові, Ні, не поцілують в уста малинові,  
В карі оченята, в чорненькі брови.” 2р. В карі оченята, в чорненькі брови.” 2р.

4. „Аж як ви вже з України вернетесь знову,  
І підете, як бувало, з нами на розмову,  
Тоді вже цілуйте в уста малинові,  
В карі оченята, в чорненькі брови.” 2р.



# Бистра вода...

Народня пісня. Стрілецькі слова.

15

*Moderato.*

1. Би - стра вода,



би - стра вода бе - рі - женьки зно - сить,

мо - ло - дий стрілець, мо - ло - дий стрілець



о - та - ма - на про - сить,

мо - ло - дий стрілець, мо - ло - дий стрілець о - та - ма - на



про - сить.



2. „Пустиж мене, отамане,  
Із поля до дому,  
Бо там заплакала, бо там затушила  
Дівчина за мною.”

3. „Іди стрільче, іди хлопче,  
Та не забавляйся,  
Поцілуй дівчину, поцілуй єдину,  
Тай назад вертайся.”



# Кладочка, кладочка...

Мел.: Л. Лепкого.

На фортеп'яні уложив.  
Я. Ярославенко.

*Allegro scherzando.*



1. Кла - дочка, кла - дочка ву - зе - сенька - я, ми - ла - я, ми - ла - я, милесенька -



я. — До ми - ло - - і ме - ні близько, но че - рез ста - вись - ко, вче - ра



до - - щик, нині дощик, завтра буде слісько.



2. Вчора дощик, нині дощик  
Завтра виллють ріки,  
Либонь ми ся, дівчинонько,  
Розійдем на віки.

Ой, якеж ти, дівчинонько,  
Лихо учинила,  
Що та кладочка вузесенька  
Вже ся заломила.



# Ой, у полі верба...

~17~

*Moderato.*



2. На доріжку глядить,  
А доріжка копить.  
Гей, там то ідуть Стрільці Січовії  
На конях вороних.

3. А що оден підїзджа,  
На дівчину гука:  
„Гей! Ти дівчино, мила чорнобрива,  
Напій мені коня!”

4. „Не великий ти пан,  
Та напій собі сам,  
Гей, зимна роса, а дівчина боса,  
Ніженьки зросить собі!”

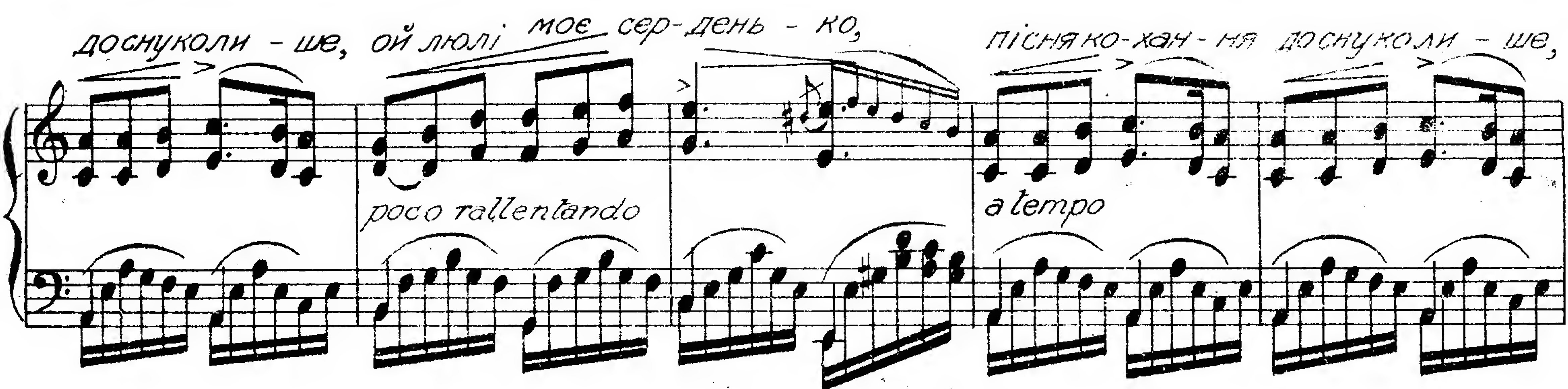
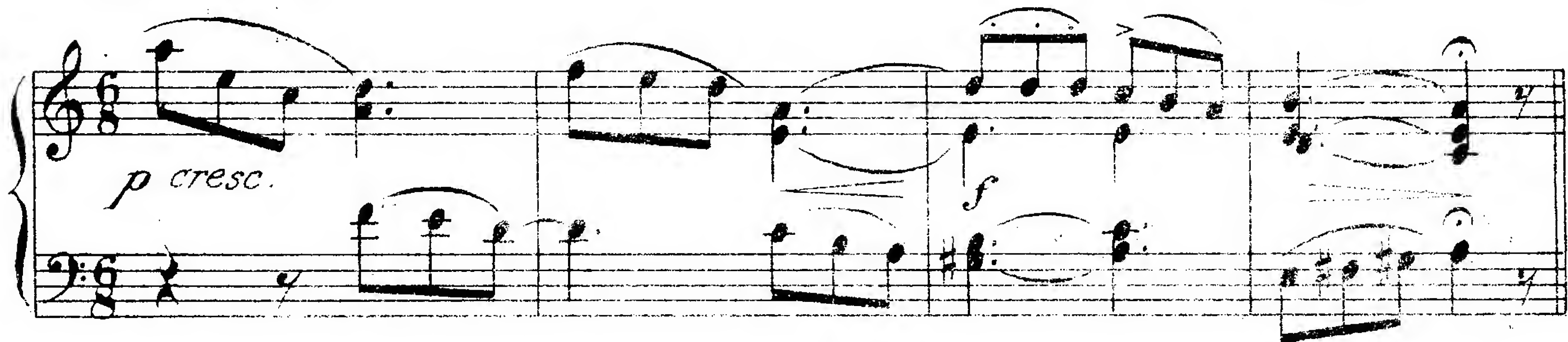
5. І по світу блукав,  
На Україні бував,  
Та ще такої гордої дівчини  
Я з роду не видав.



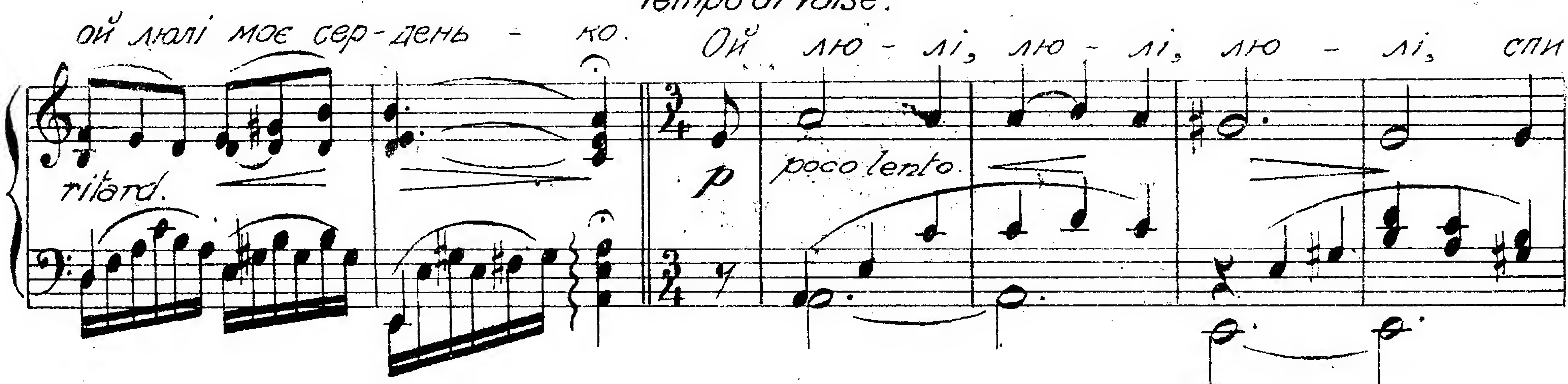
# Маєва ніч... Сл. і мел.: Л. Лепкого.

На фортеп'яні уложив:  
 Я. Ярославенко.

*Moderato.*



*Tempo di Valse.*





сер - це мо - є спи, — до сну ко - ли - шуть

ту - ї, ой лю - лі, сер-це мо-є. —

*poco lento* *pp* *mf* *più mosso*

*trm* *trm*

*trm* *p* *ritardando*

2. Вечора блакит в тіні сховався,  
Листя шепоче легенько,  
Сон тихий в мрію душі зіллявся, } 2р.  
Ой люлі, моє серденько.  
Ой люлі, і т.д.

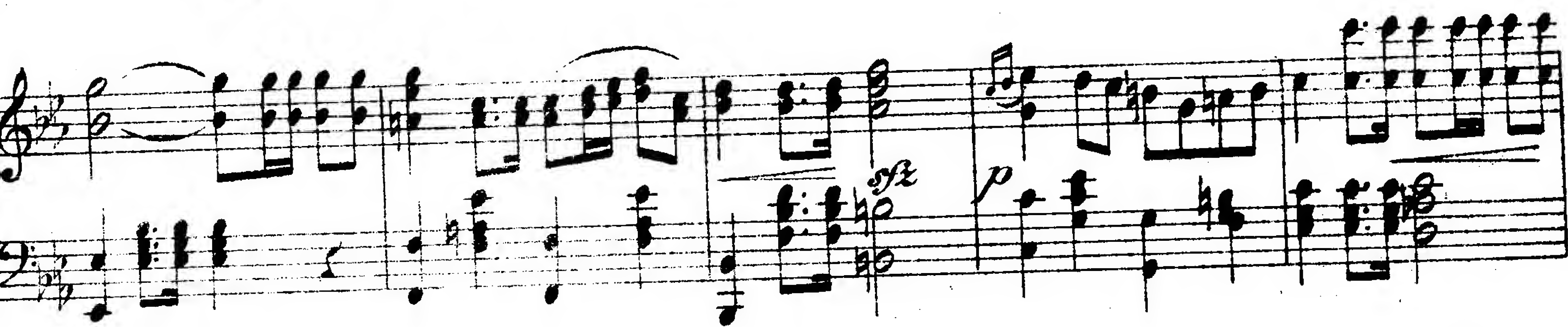
3. Люлі серденько, тільки думками  
До тебе з поля долину,  
Невинна пісня моя вколише } 2р.  
Тебе в вечірню годину.  
Ой люлі, і т.д.



# Захвітили дівчатонька...

Сл. й мел.: Р. Купчинського.

*Alla marcia funebre.*



2. Невисокий хрест з берези  
Заплели віночком,  
Замість мали заплітати  
Косу барвіночком.

3. І лісоцком висипали  
Стежечку довкола,  
Замість мали постелити  
Рушник до престола.

4. Схирилися дві черешні  
На ліво й на право,  
А на вітях вітер грає  
Про стрілецьку славу.



# Кедь ми прийшла карта...

Народня пісня з Лемківщини.

~21~

*Andante, poco masso.*

1. Кедь ми прийшла кар-та



2. Кедь ми прийшла карта нароковац,  
Стал я музикантів дошіковац:  
„Гей ви, музиканти, заграйте ми чардаш,  
Най я си погуляю в тот молодий час!“

3. Стали музиканти чардаш грати,  
Стали ми ся сльози з очей лляти,  
Ніхто не заплаче, ні отец ні matka,  
Лем за мнов заплачут три дівчатка.

4. Ой, одна заплаче, бо я єї брат,  
А друга заплаче, бо я єї сват,  
А третя заплаче, бо плакати мусит,  
Бо вона од мене перстень носит.



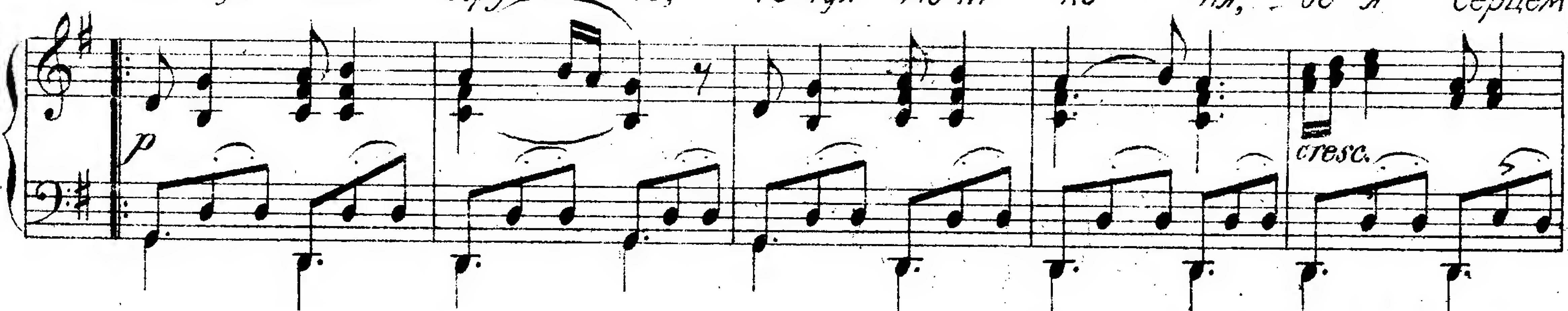
# Готуй мені зброю...

Сл. й мел. Р. Купчинського.

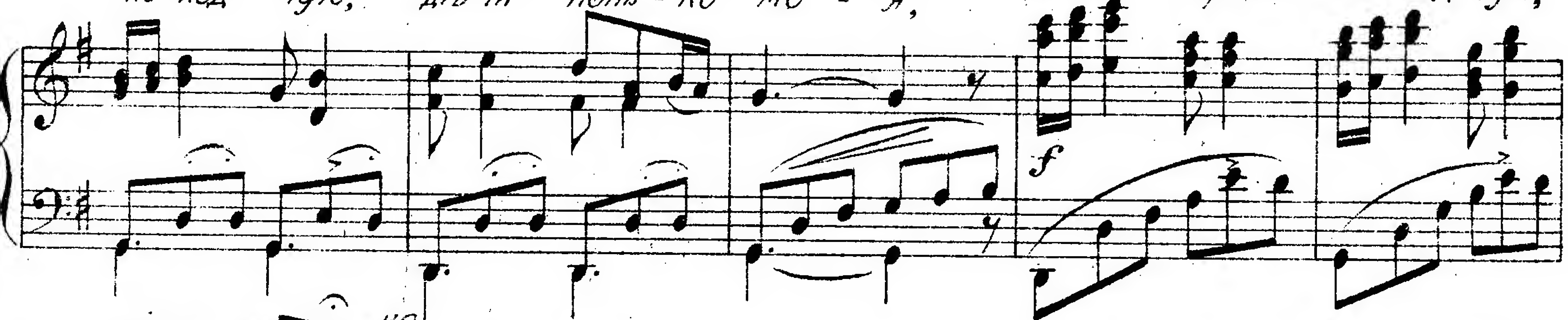
*Andantino.*



1. Го-туй мені збру-ю, го-туй ме-ні ко-ня, бо я серцем



по-ход чую, дівчи-нонь-ко мо-я, бо я серцем по-ход чую,



дівчи-нонь-ко мо-я.



2. Дай уста рожеві  
Ще поцілувати,  
Нім загроють нам крицеві,  
Московські гармати. } 2р.

3. Піду я, піду я,  
А де сам не знаю,  
Може люту смерть найду я } 2р.  
В далекому краю.

4. Прийдуть вірні друзі,  
Прийдуть заспівують,  
Під явором, в темнім лузі, } 2р.  
Мене поховують.

5. Не плач-же дівчино,  
Серденько кохане,  
А заплачеш в ту хвилину, } 2р.  
Як мене не стане.



# Мав я раз дівчиноньку...

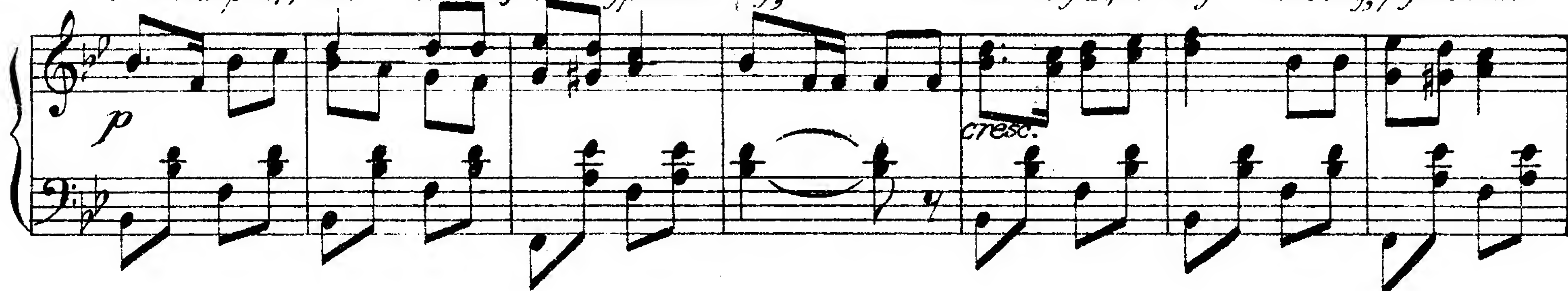
~23~

*Marziale.*



1. Мав я раз дівчи - ноньку че - пурнень - ку,

лю - бу щебе - ту - шечку, ру - мянень -



ку. Гей, гей, га, ул, ха, ха, > дів - чи - на, риб - чиня



мо - ло - да!



2. Послав я старостів у неділю,  
Думав, погуляємо на весілля.  
Гей, гей і т.д.

3. Мали повернутися з рушниками,  
Але повернулися з гарбузами.  
Гей, гей і т.д.

4. Всьому супротивився батько рідний,  
Бо вона богата, а я бідний.  
Гей, гей і т.д.

5. Думав я втопитися з тої злости,  
Та вода холодна, ломить кости.  
Гей, гей і т.д.

6. Думав я застрілитись із рушниці,  
Порох був замочений в порошниці.  
Гей, гей і т.д.

7. Щоби вратуватися від понуси,  
Пішов, записався я в Усусуси.  
Гей, гей і т.д.

8. Вже про Галичаночку не думаю,  
Бо на Придніпрянщині десять мюю.  
Гей, гей і т.д.



# Гей там у Вільхівці...

Сл. й мел.: Р. Купчинського і Л. Лелкого.

Tempo di Valse.

На фортеп'яні уложив:  
Я. Ярославенко.

*mf*

*cresc.* *f* *ritard.* *p.* *cantabile*

1. Гей там у Віль-

хів - ці, там дів - чи - на — жи - є, — від не - ї' мов від

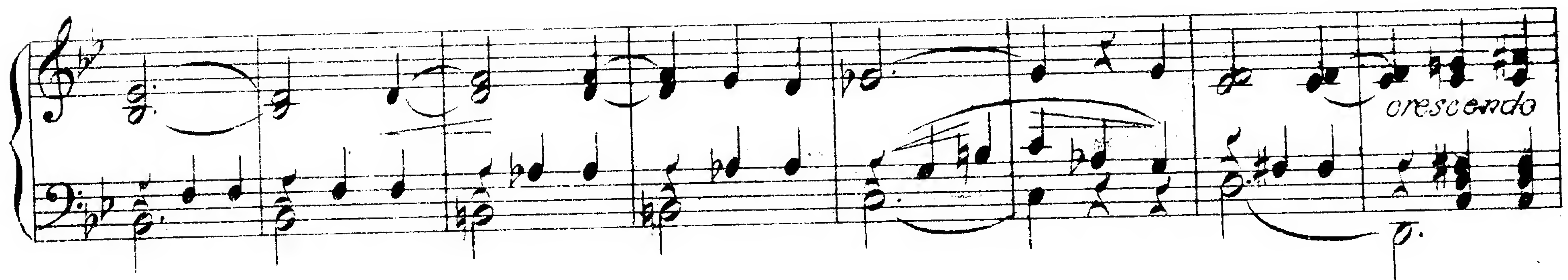
сон - ця про - мін - ня яс - не бє. — Смі - ють - ся яс - ні

о - чи, як зо - рі се - ред но - чи, від не - ї' мов від

сон - ця про - мін - ня яс - не бє. —

*pp* *consentimento*





2. До тої дівчиноньки хорунжий заходив  
І в синіх оченятах спокій душі втопив.  
Чи в хаті, чи у полі,  
Він кляв нещасній долі,  
І в злости дві російські дивізії розбив.

3. Аж раз у темну нічку, як світ безжурно спав,  
Темними стежками Москаль на полк напав,  
Як лев наш Черник бився,  
Тай він вкінці зморився,  
І разом з товариством в неволеньку попав.

4. Тепер він машерує в далеку Сибір,  
І очі все звертає до ясних, ясних зір,  
А скільки разів тляне,  
То Вільховець спомяне,  
І дивиться так сумно в синіючий простір.

## Субійть явір над водою...

Народня пісня.

*Andante.*



В во - ду по - хи - лив - ся, *Всі:* На ко - за - ка при - го - донька, ко - за - ка жу -







2. Не хилися явороньку, ти ще зелененький,  
Не журися козаченьку, ти ще молоденький.

3. Не рад явір хилитися, вода корінь мие,  
Не рад козак журитися, та серденько ние.

4. Ой, поїхав на Україну, тай там десь загинув,  
Свою рідну Ілличину, на віки покинув.

5. Казав собі висипати високу могилу,  
Казав собі посадити червону калину.

6. Будуть пташки прилітати, цвіт-калину їсти,  
Будуть мені приносити з Ілличини вісти."

7. Ой, всі пташки позлітались, цвіт-калину зіли,  
Таки мені молодому правди не повіли."

## Ой, з-за гори...

Народня пісня. Ст. перероблені.

*Marciale.*

1. Ой, з-за го - ри



2. То не хмара, московська наваля,  
Від гарматів земля застогнала.

3. Ой, збирайтесь хлопці молодії,  
Ой, збирайтесь Стрільці Січовії.

4. Та підемо горами, ярами,  
Гей будемо биться з Москалями.

5. Та покинем неньку і дівчину,  
Та за нашу славу Україну.

6. Гей на горі чорна хмара встала,  
По всім світу йде стрілецька слава.

7. Не журімося що станеться з нами,  
Попереду ідуть отамани.

8. Попереду ідуть отамани,  
А позаді б'ють у барабани.



# Нема в світі...

Сл. Ю. Назаренка. Мел. М. Буйворонського.

27

*Andantino.*

Не-ма в сві-ті кра-щих хлопців

*fespr.* *ritard.* *al tempo*

над Сі-чо-вих До-бровольців, гей, гей, гей, — над Сі-чо-вих До-бровольців, як і-дуть в бій

*resc.*

то спі-вають і зі співом у-ми-рають, гей, гей, гей, — на-ші сла-вні до-бровольці.

*ritard.* *al tempo*

*f* *rit.* *p. dim.* *sfz*

# Вдаряй мечем...

Сл. й мел. Р. Кулчинського.

*Maestoso.*

Вдаряй мечем, вда-ряй, вда-ряй, Ве-ли-кий Ко-мту-ре За-

*f* *sf*

ко - на, щоб з нього честь бу-ла для нас, а для Украї-ни

*crescendo* *ritard.* *rit.*

I. 0-бо-ро-на, II. 0-бо-ро-на.



# Прощай дівчино...

*Tempo di Valse, poco lento.*

Аранжував:  
Я. Ярославенко.

Piano introduction in 3/4 time, marked *mf*. The melody is in the right hand, featuring a series of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes.

1. Пра-щай дів-чи-но, бо я вже йду, пра-щай дів-

The first system of the vocal melody, starting with a forte (*f*) dynamic. The lyrics are "1. Пра-щай дів-чи-но, бо я вже йду, пра-щай дів-". The piano accompaniment continues with a steady rhythm.

чи - но, бо я вже йду, бла-госло-ви-тя на ту вій-ну.

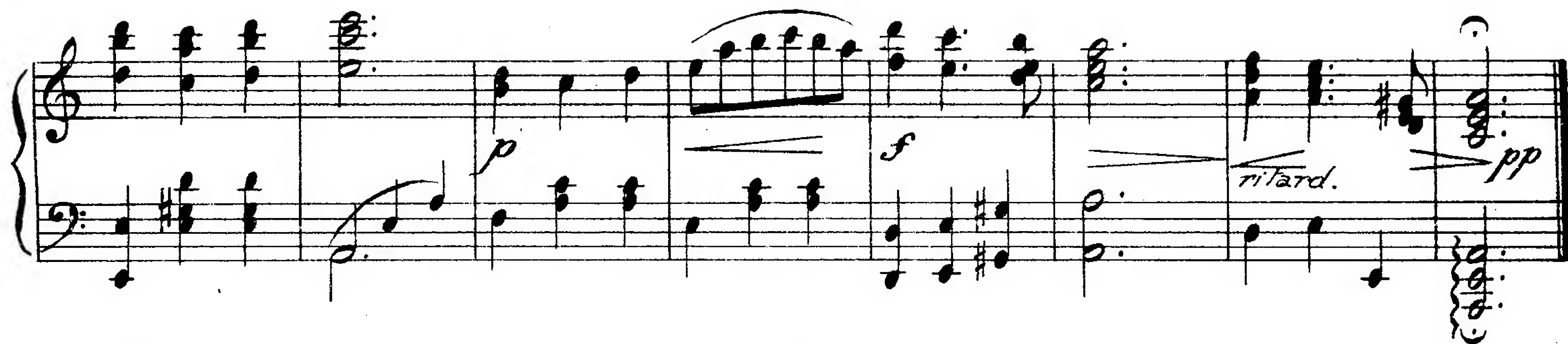
The second system of the vocal melody, continuing the lyrics "чи - но, бо я вже йду, бла-госло-ви-тя на ту вій-ну." The piano accompaniment features a prominent bass line with sustained notes.

бла-го-сло-ви-тя на ту вій-ну.

The third system of the vocal melody, continuing the lyrics "бла-го-сло-ви-тя на ту вій-ну." The piano accompaniment includes a forte (*f*) section with more active chords.

The fourth system of the piano accompaniment, featuring a series of chords and a melodic line in the right hand, concluding the piece.





2. Ударить куля, мене убє,  
Згадай дівчино, серце мое. 2р.

4. Летіла куля понад гору,  
Та поцілила у груди мою. 2р.

3. Пращай дівчино, прашай, прашай,  
Іду до бою за рідний край. 2р.

5. Потекла кровця річенькою,  
Тен та далеко до Дунаю. 2р.

6. В тихім Дунаю чиста вода,  
Вже мого хлопця в світі нема. 2р.

## Ой, там при долині...

Народня пісня. Сл.: Р. Купчинського.



2. Козацьке тіло від вітру счорніло,  
А личко розцвіле, зів'яло, змарніло.

4. Береза не зронить листків на могилу,  
І дзвін не задзвонить, не сповістить милу.

3. Не заплаче мати тай над головою,  
Не посадить мяти на могилу твою.

5. Не викує, брате, літ твоїх зазуля,  
Закує з гармати ворожая куля.

6. Один бір заплаче нишком серед ночі,  
І ворон закриє, виймаючи оуї.

7. Одні рано-вранці вітри заголосять,  
Вовки-сіроманці кістки порозносять.

8. І кров по долині накриє мурава,  
Нослава не згине, стрілецькая слава!

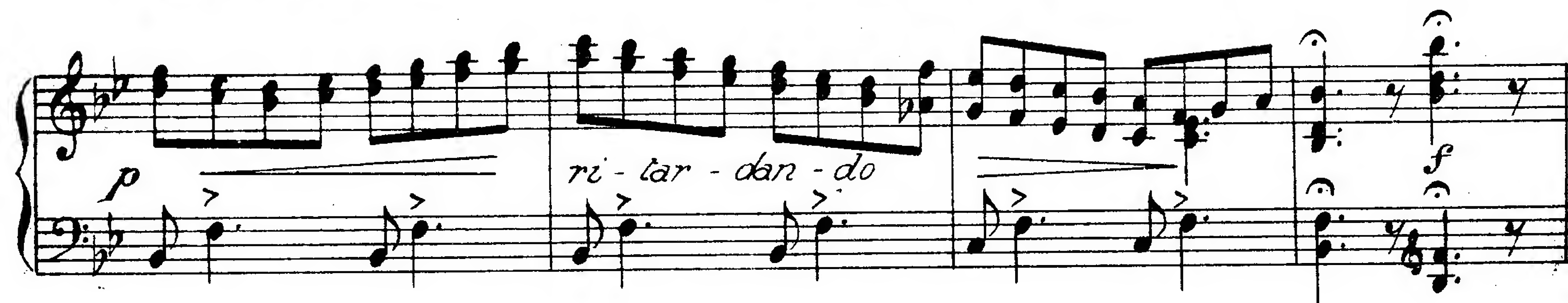


# Казала дівчина...

Сл. і мел.: Л. Лепкого.

На форт. уложив:  
Я. Ярославенко.

*Allegro moderato.*



2. Як я їхав то вмівала,  
Як поїхав то зітхала,  
А на тім і кінець,  
Пішла з другим під вінець. } 2р.

3. Казав мені курат на словиди,  
Щоб я не шукав собі біди:  
„Жий, жий так як я,  
Все живу без гріха!” } 2р.

4. Казав мені курат уважати,  
Молодиць не зачіпати:  
„Жий, жий! Уважай!  
Молодиць не зачіпай!” } 2р.



# Гей на горі там жінці жнуть...

31

Народня пісня.

*Alla marcia*

*f* *rigoroso*

The musical score is written for piano and features a variety of musical notations. It includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The score is divided into several systems, each with a piano (p) and a vocal line. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *ff*, *p*, *pp*, *frit. assai*, and *leno*. The vocal part includes lyrics in Ukrainian and musical notation for the melody. The score is written in a style typical of early 20th-century musical publications.

там жінці жнуть,

гей на го - рі там жінці жнуть,

а по під горо - ю, до лом долино - ю

коза - ки йдуть.

Гей!

Долиною, гей,

ши - ро - ко - ю козаки йдуть!

2. Попереду Дорошенко, 2р.

Ведє своє військо, військо заторозьке  
хорошенько.

Гей! Хорошенько, гей, ведє військо хорошенько!

3. А по заду Сагайдачний, 2р.

Що проміняв жінку за тютюн та люльку  
необачний.

Гей! Необачний, гей, що проміняв необачний!

4. Гей, вернися Сагайдачний, 2р.

Віддай тютюн, люльку, бери собі жінку  
необачний.

Гей! Необачний, гей, бери жінку, необачний!

5. Мені жінка не годиться, 2р.

А тютюн та люлька козаку в дорозі  
знадобить.

Гей! Знадобиться, гей, козаку знадобиться!



The image shows a musical score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns. It is a piano and vocal soloist arrangement. The score is in 2/4 time, key of B-flat major, and includes a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The piano part is written for a grand piano, and the vocal part is for a soloist. The score is in French and includes the title 'Le Cygne'.

1. Ой, вправстрілець у край зруба, коло злома

The first system of the musical score is shown. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic marking. The lower staff is in bass clef with the same key signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together. A double bar line is present in the middle of the system. The tempo or mood is indicated by the number '1' at the beginning of the second measure of the upper staff.

The musical score is written for piano on a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The melody is primarily in the treble clef, while the bass clef provides harmonic support with chords and moving lines. The score includes several dynamic markings: *f* (forte) at the beginning, *rit.* (ritardando) in the middle, and *f più mosso* (faster and louder) towards the end. The tempo is indicated as *Allegretto*. The piece concludes with a double bar line.

Ой, за тебе, рідний краю,  
Наші стрільці умирають,  
І він теж поліг. 2р.



# Колис' дівчино мила...

Сл. і мел. Л. Лепкого.

На фортеп'яні уложив:  
Я. Ярославенко.

*Rosomosso.*

*mf* *rit.* *p* 1. Ко-

лис' дів-чи-но ми-ла, а був це гарний час, як ще лю-бов но-си-ла десь

по-під не-бо нас, ми мрі-я-ли, зіт-ха-ли, ко-хан-ня прися-га-ли, а

*cresc.* *rit.*

со-ло-вей-ко тьохав, все тьох, тьох, тьох!

*dim.* *pp* *espressivo*

8кв...

*ritard.* *p* *lento* *tr*

2. І був би я дівчину  
Вірненько так кохав,  
І був би я єдину  
До груди пригортав,  
І був би соловейко,  
І був би малесенький  
Нам тьохав на калині  
Все тьох, тьох, тьох!

3. Та десь війна взялася,  
І ось який кінець —  
Дівчина — віддалася,  
Я — Січовий Стрілець.  
Таке то в нас кохання,  
Закляття, сподівання,  
Що в серденьку остало  
Лиш ох — ах — ох!



# Накрила нічка...

Сл. і мел.: Р. Кулчинського.

Andantino.

*p* *ritard.* *f*

1. Накрила ніч - ка зайти-хе-сень-ка зем-леньку кругом, — лиш вітер мря - ки

*p* *sempre legato*

жене зле-тень-ка над ро-зі - спа-ним лу-гом. І до лю-бо - ви на - кли-ка - є. Там при о-ко - пах на до-ли - ні,

*ritassai* *larg.* *p* *crescendo*

ча-рів-ни-чень-ко со - ло-він, а мі-сяць срібний роз - тя-га - є ча-рівну пря-жу  
стоїть по-руч-ник ма - лодий, бо-му що хви-ля ви - лі-та - є зітханнячко з уру-

*f* *ritard.*

мрій. — Спи, дів-чи - - но, спи, ко-ха - на, зло - ті

*p dolciss.*

мрі - ї сні, і про ме - не, го - лу -



бо-нь - - ко, не за - будь, спі - мни. 8va...

*dimin.* *rit.* *p* *pp*

2. Атам у Львові музики грають,  
Танець жваво йде,  
Дівочі очі як зорі сяють,  
Любка всім перед веде.  
І усміхається чарівно,  
І клонить голову на груди,  
А сотник просить, сотник молить:  
„Кохана, не забудь!“  
Сіріє ранок, світла гаснуть,  
Тяжіє сонна голова,  
А сотник шепче ще доушка  
Прощальні слова:  
„Спи дівчино, спи кохана і т.д.

3. Ударив гранат, як грім гремучий,  
Землю розгорнув,  
Збудив окопи і ліс дрімучий  
І ставок, що вже заснув.  
Там при окопах, на долині,  
Лежить поручник молодий,  
Йому потічком випливає  
Червона кров з грудий.  
І знову стихло все довкола,  
Ставок заснув, здрімнувся ліс,  
А тільки вітер по соснині  
Зітхання тихе ніс:  
„Спи дівчино, спи кохана і т.д.

## Литається вітер смерти...

Сл.: Ю. Шкрумеляка. Мел.: М. Гайворонського.

Аранжував:  
Я. Ярославенко

*Reso lento.*

1. Ли - та - єть - ся ві - тер смер - ти:

*p* *f* *p marciale*

ко - му тре - ба ни - ні вмер - ти? Гей, гей, — гей, гей, ко - му тре - ба

*f*

ни - ні вмер - ти?

*p ritard.* *f a tempo* *tr* *sfz* *pprit.*

2. Треба вмерти молодцеві,  
Та Січовому Стрільцеві,  
Гей, гей, та Січовому Стрільцеві.

3. Треба вмерти, спочивати,  
Воскресення-волі ждати,  
Гей, гей, воскресення-волі ждати.

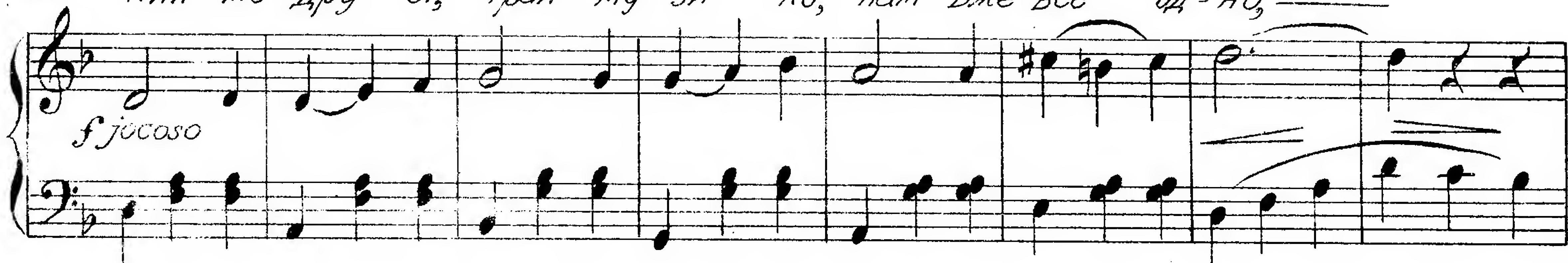


# Пиймо друзі...

*Tempo di Valse.*



Всі: Пий-мо дру-зі, грай му-зи-ко, нам вже все од-но,



бо прав-ди-ві тіль-ки всві-ті піс-ня і ви-но!



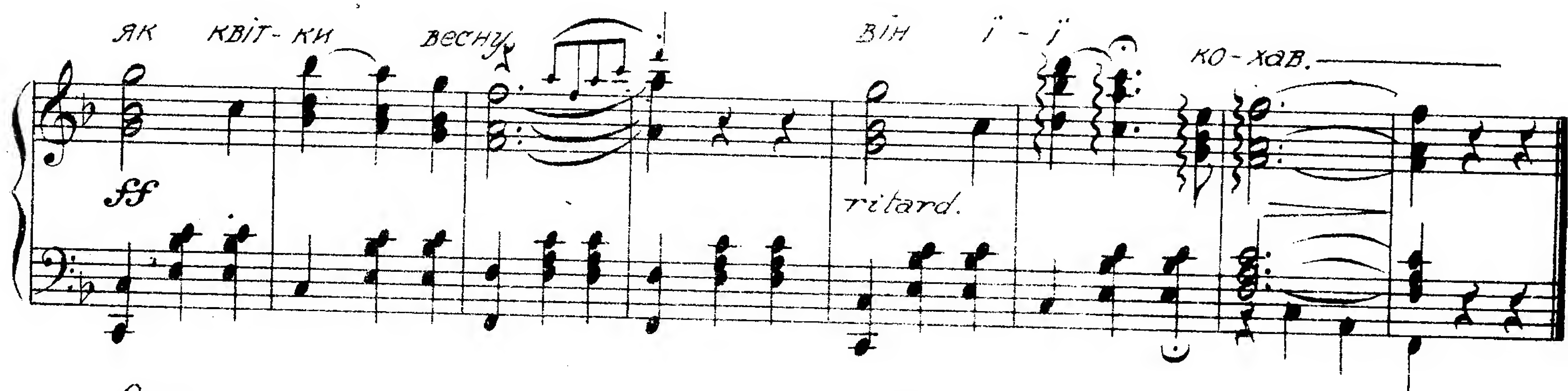
Один: Був со-бі стрі-лець, — що дів-чи-ну мав, —



як квіт-ки вес-ну він ї-ї ко-хав,







Один:

2. Та занялось раз небо від гармат,  
В боротьбі страшній йшов на брата брат,  
І стрілець ішов, як пристало всім,  
Та постріляний, побитий, повернувся в дім.  
Всі: Був собі стрілець, що дівчину мав,  
Як квітки весну, він її кохав.

Один:

3. Нім до матінки рідної прийшов,  
Перше дівчину свою віднайшов,  
Та як стрінув лиш мрію своїх мрій,  
То жарстоке впало слово: „Ти тепер не мій”  
Всі: Був собі стрілець, що дівчину мав,  
Як квітки весну, він її кохав.

Закінчення всі:

Пиймо друзі, грай музико, нам вже все одно,  
Бо правдиве тільки в світі: пісня і вино.



## Засумуй трембіто...

Сл. й мел.: Р. Кулчинського.

*Larghetto.*

2. Засумуй трембіто  
 Та на всі Карпати,  
 Щоб не ждали сина з війни } 2р.  
 Ні отець ні мати.

3. Засумуй трембіто  
 Та на все Поділля,  
 Щоб не ждала дівчинонька } 2р.  
 Хлопця на весілля.

4. Засумуй трембіто  
 Що галицька сила,  
 Та від Збруча по Славуту } 2р.  
 Трупом застелила.



# Ой, нагнувся дуб високий...

39

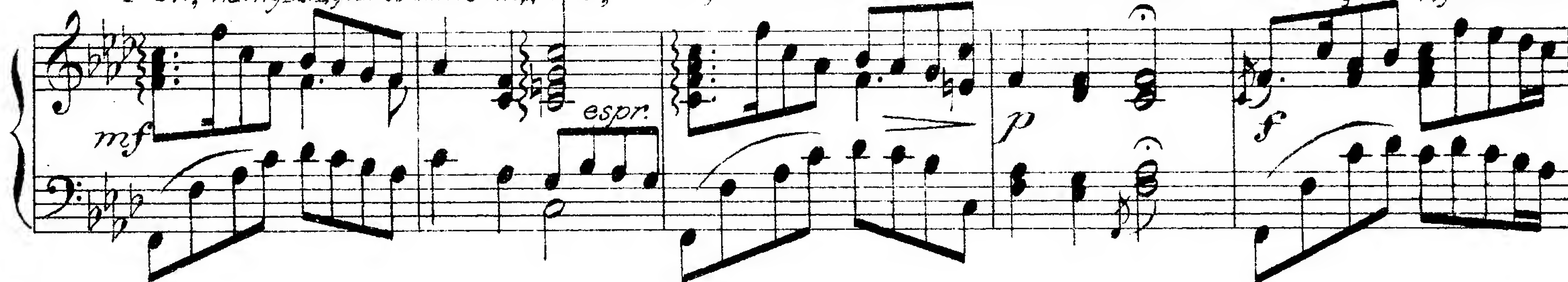
Сл.: М. Голубця. Мел.: М. Гайворонського.

На форт. уложив  
Я. Прославленко.

*Andante triste.*



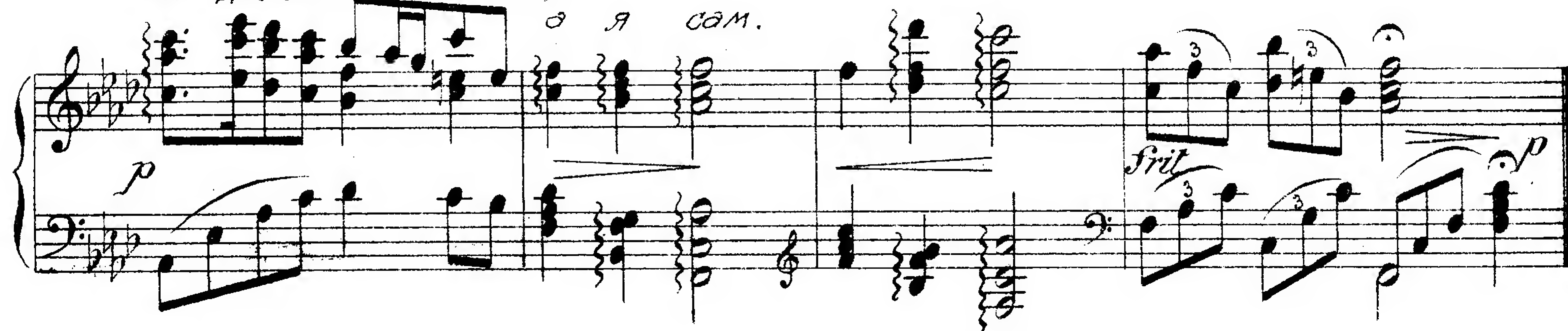
1 Ой, нагнувся дуб високий - над став, сі, по тобі жаль глибокий по-зі-став. Жовкне, вяне дуб високий



тут, то там, ти далеко, світ широкий, а я сам. Жовкне, вяне дуб високий тут, то там,



ти далеко світ  
ши-рокий, а я сам.



Ой, дивлюся: дуб високий  
вітигне...  
Чи часом тобі, кохана,  
жаль мене?

Листя вяне, ворон кряче,  
сірі дні...  
Кажуть люди що ти плачеш  
по мені.

2p.

## Лише стара мати...

Сл. і мел.: Р. Купчинського.

*Andantino.*

1. Ли-ше-ста-ра ма-ти,





ли - ше при - їз - джа - ти чим скорійш до до - му.

Що роби - ти, що поча - ти, ме - ні мо - ло - до - му, що роби - ти, що поча - ти,

*cresc.* *f*

ме - ні мо - ло - до - му?

*p dolce* *pp sosten.*

2. Ой, ходжу я, блуджу,  
Білим світом нуджу  
З вечора до рана,  
Хіба піду та потруджу } 2р.  
Пана отамана.

3. Їїрно приберуся,  
Остро поклонюся,  
Тай просити стану:  
„Пустя, батьку, до матусі,  
Най на ню хоч гляну.” } 2р.

4. Пан отаман моргне,  
Сиві вуса торгне,  
Походить, подише,  
Далі книжечку розгорне, } 2р.  
Дозвілля напише.

5. Поїду до свої,  
Матусі старої,  
На одну годину,  
А до свої миленької, } 2р.  
На цілую днину.

6. Поїду до свої,  
Матусі старої,  
Щоб поклін віддати,  
А до свої миленької, } 2р.  
Щоб поцілувати.

## Юло млина яворина...

*Marciale.*

Народня пісня.

Один: 1. Ю - ло мли - на я - во - ри - на,

*f* *energico*

Всі:  
за - цви - ла ка - ли - на, над - чи - ла - - ся всаду спа - ти мо - ло - да дів -

*p. cresc.*



чи - на, на - вчи-ла - ся вса-ду спа-ти мо - ло-да дів - чи - на.

2. Навчилася в саду спати поміж яворами,  
 Бо хотіла розмовляти помежи стрільцями. 2р.  
 3. „Пустим мене, моя мати, в садок погуляти,  
 Як запіють перші півні, йду до дому спати.” 2р.  
 4. Піють півні, піють другі, курка ся кокаче,  
 Кличе мати вечеряти, а дочка не хоче. 2р.

5. „Вечеряй ти, моя мати, щось там наварила,  
 Бо вже мені молоденькій вечеря не мила.”  
 6. Коня ведуть, тіло несуть, кінь головку клонить,  
 За ним, за ним дівчинонька білі ручки ломить  
 7. Коня ведуть, тіло несуть, кінь копитом креше,  
 За ним, за ним дівчинонька русу косу чеше

## Гімн Коша.

Сл.: А. Лотоцького. Мел.: А. Баландюка.

*Energico.*

За сі-мома десьгора-ми, за сімо-ма десьріка-ми, кажуть там бо-жий рай,  
 та вір, брате, по-за нами, за Січо-ви-ми стрільцями, нігде ра-ю не шу-кай.

Бо не-має ліп-ше, бо не-має ліп-ше як у нашому Ко-ші,

тут гарматне чу - ти, тут несвищуть ку - лі, тут безпечні ми у - сі!



# ЧОВНИК ХИТАЄТЬСЯ...

Сл. й мел.: Р. Купчинського.

*Tempo di Valse. Poco lento.*

*p cresc.* *f*

1. ЧОВ-НИК ХИ-ТА-ЄТЬ-СЯ се-ред ВО-ДИ, — пле-ще о ХВИ-ЛЮ ве-

сло, — в мі-сяч-нім сяйві бі-лі-ють са-ди, — мрі-є дале-ке се-

со. Лю-ба дів-чи-но прийди, прийди, забу-дем денне-є

*rit.* *f tempo*

зло, лю-ба дів-чи-но прийди, прийди, за-бу-дем денне-є

*con espressione* *rit.*

зло. *Più mosso.*





2. Човник хитається серед води,  
Тільки одні комиші,  
З вітром шуткуючи на всі лоди,  
Ворущать тишу тиші.  
Люба дівчино прийди, прийди, } 2р.  
Дати розраду душі.

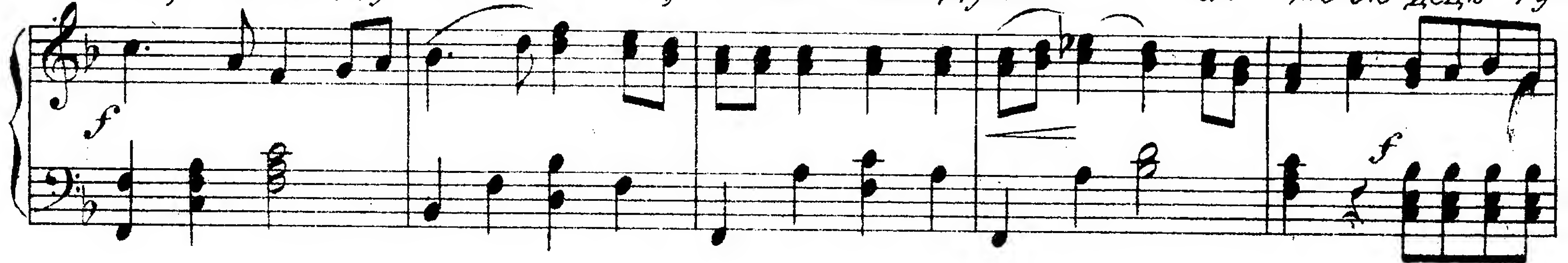
## Ой, та за Дунаєм...

Народня пісня.

*Andante.*



1. Ой, там за Ду-на - - ем, та зати-хим Ду-на - - ем мо-ло-дець гу-



ля - - є, мо-лодець гу-ля-ть є.



2. Молодець гуляє, він кричить та гукає:  
Подай перевозу, подай перевозу.

3. Подай перевозу, най перевезуся,  
На свою Вкраїну хоу раз подивлюся.

4. Нетак на Вкраїну як на ту дівчину,  
Най хоу подивлюся, най хоу подивлюся.



# З-за гори високої...

Мелодія народної пісні.

Andante.

1. Із-за го-ри

ви - со - ко - ї ві - тер по - ві - ва - є, гей, гей, мо - лод ко - за -

чен - ко до - ма не бу - ва - є, гей, гей, мо - лод ко - за -

чен - ко до - ма не бу - ва - є.

2. Прийшов же він над Збруч річку  
Каламутні води,  
Гей, гей, річко невеличка, } 2р.  
Тяжкі в тебе броди.

3. Оглянувся назад себе  
Горять наші села,  
Гей, гей, рідна Україно, } 2р.  
Сумна, невесела.

4. Йде піхота, йде кіннота,  
Котяться гармати,  
Гей, гей, а все Галичани, } 2р.  
Кінця не видати.

5. Поспішають Галичани  
Піт їм очі виїв,  
Гей, гей, генерали кажуть } 2р.  
„На Київ, на Київ!”

6. Аж надіхав сам Торнавський,  
Вдарили з гармати,  
Гей, гей, а вже з [redacted] } 2р.  
Сліду не видати.

7. А в Києві Галичанів  
Цвітом обкидали,  
Гей, гей, „Слава Україні!” } 2р.  
Гуртом заспівали.



# Чи є в світі краща зірка...

Слова й мелодія Р. Купчинського.

*Allegretto.*

1. Чи є всві-ті краща зірка,  
як мо-я ко-ха-на Ір-ка, чи є всві-ті де царівна, щоб була та-ка ча-рівна. Гей, >гей,  
Ір-чик, Ірчик, личко вте-бе як па-пірчик, гей, >гей, Ір-чик, Ірчик, личко як па-пір-чик!  
*f* *p* *rit.* *f a tempo* *f* *poco ritard.* *Allegro.*

2. Чи є в горах краща квітка  
Як Ірчанова сусідка?  
Чи є в раю де дзвіночок  
Як сусідки голосочок?  
Гей, гей Ірчик, Ірчик і т.д.

3. Поцілує як ангелик,  
Затанцює як метелик,  
Приголубить як голубка,  
Але тільки свого любка.  
Гей, гей Ірчик, Ірчик і т.д.

4. В неї очи морські хвилі,  
Ім опертися не в силі,  
В неї вії шовкові,  
Як прижмуриє, серце мліє.  
Гей, гей Ірчик, Ірчик і т.д.

5. В неї коси золотисті,  
Як на сонці води чисті,  
В неї уста як коралі  
І так далі, і так далі...  
Гей, гей Ірчик, Ірчик і т.д.

## Ой, зацвила черемха...

*Andante.*



1. Ой, за-цви-ла черемха зацвила я - - рим цві - - том, там пра-щав ся

та Стрілець Січо-вий збі-лим сві- - том.

2. Там прашався та Стрілець Січовий  
слізеньками,  
Що немає кому прокопати  
йому ями. } 2р.

3. Нема кому труни тисової  
зготовити,  
Буде тіло чорне гайвороння  
розносити. } 2р.

4. Я черемха туго саргу тиху  
зрозуміла,  
Чисту душу Стрільця Січового } 2р  
пожаліла.

5. Спи спокійно, Стрільчику Січовий,  
спи, мій сину,  
Бо я тебе чесно поховав  
як дитину. } 2р.

6. Яно вранці прийшли за ним друзі  
поглядіти,  
А за нічку Стрільця Січового  
вкрили цвіти. } 2р

## Гей там цполі...

Народня пісня.

*Andante, poco mosso.*

1. Гей, — там у по - лі, там у по - лі

ви - со - ка - я мо - ги - ла. там у по - лі ви - со - ка - я мо - ги - ла.

2. Гей там дівчина (2)  
Там дівчина молодая ходила. (2)

3. Гей та ходила (2)  
Руту-мяту на могилі садила. (2)

4. Гей перловими (2)  
Перловими слізеньками зливала. (2)

5. Гей щоби тая (2)  
Щоби тая рута-мята не вяла. (2)

6. Гей рости, рости, (2)  
Рости, рости рута-мято широко. (2)

7. Гей пускай корінь (2)  
Пускай корінь в сирі землю глибоко. (2)

8. Гей пускай корінь (2)  
Пускай корінь, хай землиця не тяжить. (2)

9. Гей бо під нею (2)  
Бо під нею чорнобривий мій лежить. (2)



# Ой, наза́ла мати...

Сл. й мел.: М. Гайворонського.

~47

*Con moto.*

На форт. уложив:  
Я. Ярославенко.

The first system of the piano accompaniment is written in 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody starts on a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a series of eighth notes. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include a forte (f) marking and a 'poco accel.' (poco accelerando) instruction.

The second system continues the piano accompaniment. It features a variety of dynamics, including forte (f), piano (p), and fortissimo (ff). There are also markings for 'rit.' (ritardando) and 'ff'. The melody continues with eighth and quarter notes, while the bass line provides a consistent rhythmic foundation.

The third system of the piano accompaniment includes a 'rit.' (ritardando) marking and a 'p' (piano) dynamic. The melody features a rising line of eighth notes. The bass line continues with its eighth-note pattern. The system concludes with a 'poco tempo' (poco rallentando) instruction.

The fourth system of the piano accompaniment begins with a forte (f) dynamic. The melody is characterized by a series of beamed eighth notes. The bass line continues with its eighth-note accompaniment. The system ends with a 'rit.' (ritardando) marking.

The fifth system of the piano accompaniment includes markings for 'poco dimin.' (poco diminuendo), 'p rit.' (piano ritardando), 'pp' (pianissimo), and 'ff a tempo' (fortissimo a tempo). The melody features a rising line of eighth notes. The bass line continues with its eighth-note accompaniment.

2. Дівча не зважало,  
І зтуги зів'яло  
За стрільчи́ком молоденьким,  
Бо стрілець покинув,  
А са́мий полинув  
На кони́ку воро́ненькім.



# Ой, сяду-ж я край віконця...

Народня пісня.

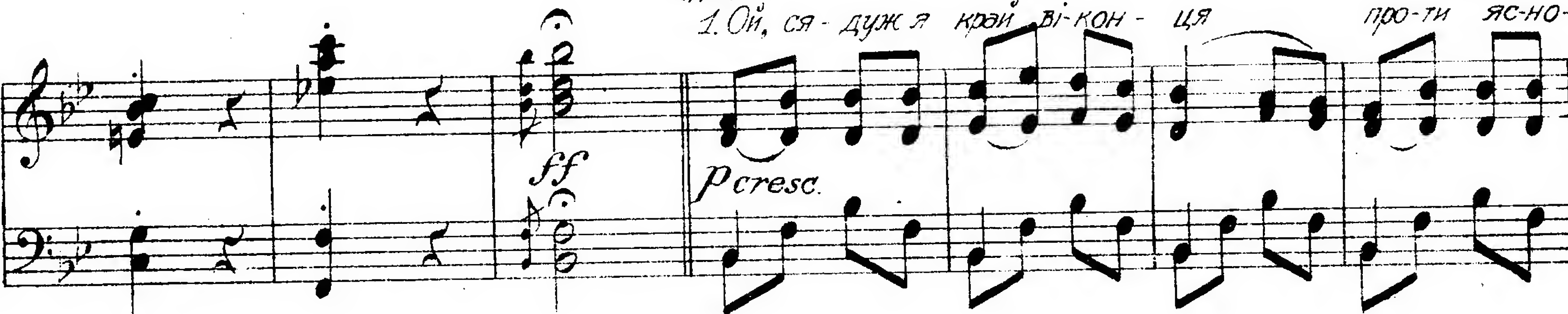
*Росотоссо.*



Один:

1. Ой, ся-дуж я край ві-кон-ця

про-ти яс-но-



Всі:

го-сон-ця, Гей, про-ти яс-но-го сон-ця, гей, ви-гляда-ти чор-номор-



ця, Гей, про-ти яс-но-го сон-ця, Гей, ви-гляда-ти чор-но-мор-ця.



2. Чорноморець степом іде,  
Девятеро коней веде, гей!  
На десятім вороному, гей,  
Та в жупані червоному, гей!

3. Став він коні напудати,  
Стала вода прибувати, гей!  
Стала вода прибувати, гей,  
Запорожець потапати, гей!

4. Запорожець потапає,  
Тай на милу вигукає, гей!  
„Ратуй, ратуй моя мила, гей,  
Коли вірно любила, гей!”

5. Коли-б човен та весельце,  
Ратувала-б тебе, серце, гей!  
„Коли-б човен, та подруга, гей,  
Ратувала-б тебе друга, гей!”

## Вітер віє...

Народня пісня.

*Andante.*





Один: 1. Ві-є ві-тер, ві-є буй-ний, ду-ба но-хи-ля-є, всі си-дять ко-зак  
*p* *rosso cresc.*

на моги-лі, тай вітру-пи-та-є, си-дять ко-зак на моги-лі  
*f*

тай ві-тру-пи-та-є.  
*f* *p* *frit.* *ff*

2. „Скажи вітре, скажи буйний,  
 Де козацька доля?  
 Де фортуна, де надія,  
 Де слава і воля?” } 2р

3. Йому вітер одвічає,  
 Каже: „Знаю, знаю,  
 Твоя доля козацька  
 В далекому краю.” } 2р

4. „Твоя доля зтоптана,  
 Сірим волами”  
 Ой, сів козак тай заплакав } 2р  
 Гіркими сльозами.

5. „Породила мене мати  
 В зеленому полі,  
 Дала мені чорні брови,  
 Та не дала долі.” } 2р

6. „Породила мене мати  
 В зелену неділю,  
 Дала мені гірку долю,  
 Де-ж я її діну?” } 2р

## Не сміє бути в нас страху...

Сл. й мел.: Р. Кулчинського.

*Con furore.*  
*f*



1. Не смі - є бу - ти  
знає стра - ху, ні жа - д - но - ї трі - во - ги, бо ми є ли - ца - рі грізні За - ліз - но - ї О - стро - ги.

*ritard.*

2. Не страшать нас і в цісарів  
Високіі пороги,  
Бо ми є лицарі і т.д.

3. А до дівочих ніжних серць  
Ми знаєм всі дороги,  
Бо ми є лицарі і т.д.

4. Не святкувати ме ніхто  
Над нами перемоги,  
Бо ми є лицарі і т.д.

## Як з Березжандо Надри...

Давня мелодія. Стрілецькі слова.

*Valse.*

*f*

*Poco lento.*

1. Як з Бе - ре - жан до ка - dri Сі - чо - ви - ки - манджа - ли, то

*mf dolente*



кра - я - лось сердень - ко від го - ря та - пе - ча - лі, то

кра - я - лось сердень - ко від го - ря та - пе - ча - лі.

*f*

*p*

2. Кервавилось серденько  
Хорунжого Осипа,  
Як нам з очий зникала  
Та Золотая Ліпа. 2р.

3. Кервавилось серденько  
Не тихо й на хвилину,  
Бо в Бережанах кинув  
Кохану дівчину. 2р.

6. Як дівчина почула  
Ті слова і закляття,  
Склонила головоньку  
Милому у обняття. 2р.

4. Прощай, моє Олятко,  
Дівчино чорнобрива,  
Нас нині розлучає  
Та доля нещаслива. 2р.

5. Чи прийде час веселий,  
Чи прийде зла година,  
Я все тебе згадаю,  
Що ти моя єдина. 2р.

## Пасла дівка лебеді...

*Marciale.*

Народня пісня.

*f*



*ritard.* Па-сла дів-ка ле-бе-ді — на зе-ле-ній ле-ва-ді *a tempo*

Гей! До-леж мо-я, до-ле, на-зе-ле-ній ле-ва-ді

*rit.*

2. Пожену я лебеді  
До Дунаю, до води,  
Гей! Доле-ж моя, доле, } 2р.  
До Дунаю, до води.

3. А вже тії лебеді  
Тай наплавалися,  
А вже мої оченята } 2р.  
Тай наплакалися.

## Ой, у полі нивка...

Народня пісня.



*Andante.*

*f*

Один Ой, у по-лі нив- - ка, рос-те сте-бе-лин-ка, Всі там дів-чи-на

*p* *f*



жи - то жа - ла, са - ма чор - но - брив - ка, брив - ка.

I. II.

2. Жала вона, жала, сіла спочивати,  
Іхав козак з України, мусів шапку зняти. 2р.
3. Мусів шапку зняти, „добрий-день” сказати,  
„Помагай Біг, дівчинонько, цеє жито жати.” 2р.
4. А дівчина встала, встала й відказала,  
А до того козаченька „серденьком” назвала. 2р.

5. Як підеш до дому, не кажи нікому,  
Бо рознесуть лихі люди як вітер соло.
6. А вітер буйненький, соломця легенька,  
Возьмуть мене люди в зуби, я ще моладе.
7. А вже тая слава по всім світі стала,  
Що дівчина козаченька „серденьком” на.

## Найжиє Великий Контур...

Сл. Л. Лепкого.

*Maestoso.*

Най жи

є Великий Контур наш, ми добра, добрайому ба - жа - ем, і в піснях його все вели

ча - ем: Найжиє Великий Контур наш!

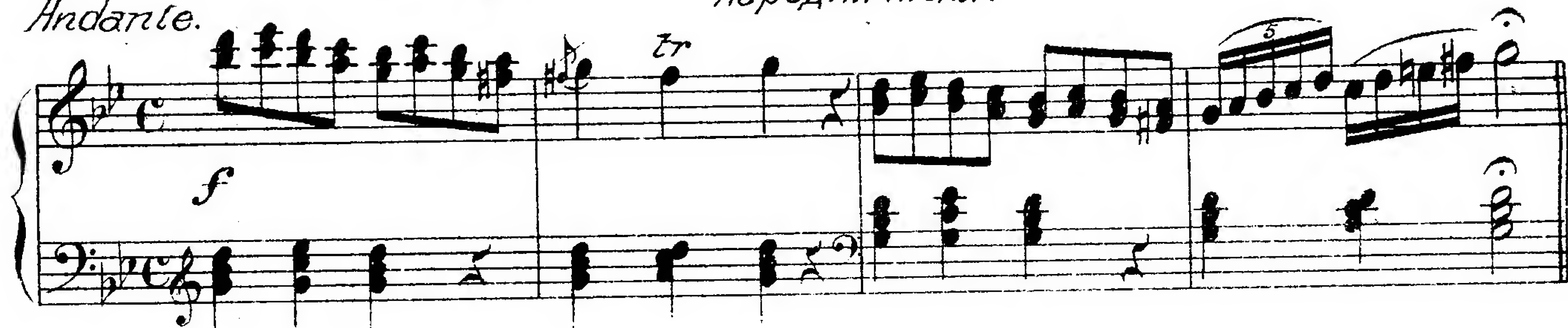
*p largam.* *ff*



# Шумить, гуде дібровонька...

Народня пісня.

*Andante.*



Плаче тужить тайридає,  
На битий шлях споглядає.

Битим шляхом козаки йдуть  
Вороного коня ведуть.

Аягляну, подумаю,  
Перебіжу, поспитаю:

"Ой, ти коню, вороненький,  
Де ж подівся мій миленький?"

"Ой, твій милий в степу лежить,  
Холодної води просить."

"До керниці нахилився,  
За серденько ухопився."

# Журилася доріженька...

Народня пісня.

*Larghetto.*





Один: 1. Ку - ри - лася до - рі - жень - ка, Всі: ку - ри - лася до - рі - жень - ка



жу - ри - лася дів - чи - нонь - ка.



2. Плаче, тужить і ридає, 2р.  
Милий в похід виступає.

3. Плаче, тужить і ридає, 2р.  
Дрібні сльози проливає.

4. Дрібні сльозоньки полились, 2р.  
Щоб доріжка не курилась.

## Журавлі.

Сл.: Б. Лепкого. Мел.: Л. Лепкого.

*Andante mesto.*

На форт. улож.  
Я. Прославлен.





1. Ви-диш бра-те мій, то-ва-ри - шу мій: від-лі-та - ють

*mf*

сі-рим шнурком жу-равлі зви-рій. Кличуть кру, кру, кру,

*espr. md.*

вчу-жині у-мру, за-ки море пе-ре-ле - чу крилонька зі-

*tr.*

три, кри-лонька зі-три.

*pp*

кру, кру, - кру, кру, -

*f*

кру, - кру, кру, кру, - кру, кру, кру, кру, кру.

*ritard.*

*pp*

2. Мерехтить в очах  
безконечний шлях,  
гине, гине в сірій мряці  
слід по журавлях...  
Кличуть: кру, кру, кру,  
вчужині умру,  
заки море перелечу  
крилонька зітру.  
Кру, кру, кру, кру...



# А хто хоче війну знати...

Народня пісня.

51

*Energico.*



Один: 1. А хто хо - че вій-ну зна - ти,

*f ritard.*

*f marciale*



най йде зна - ми во - ю-ва - ти, а хто хо - че вій-ну зна - ти,

*Vci.*



най йде зна - ми во - ю-ва-ть.



2. Їхав козак з України,  
Тай заїхав до дівчини.

3. Ти, дівчино, як ся маєш,  
Чого сидиш тай думаєш?"

4. „А я сиджу тай думаю,  
На Вкраїну споглядаю.

5. Як козаки кіньми грають,  
Шабельками вибивають.

6. Шабельками вибивають,  
Біле тіло розтинають.

7. Біле тіло розтинають,  
У могили покладають.”



# Ми йдемо в бій...

Сл. й мел.: Р. Купчинського.

*Marciale.*

Piano introduction in 2/4 time, marked *f*. The melody is in the right hand, featuring a series of eighth notes and a final half note. The left hand provides a steady bass line with eighth notes. The piece ends with a double bar line and a fermata over the final chord.

йде - мо в бій, ми йде - мо в бій по зга - ри - щах Ру - і - ни, за рід - ний край за

Vocal line in 2/4 time, marked *f* and *martellato*. The melody is in the right hand, featuring a series of eighth notes and a final half note. The left hand provides a steady bass line with eighth notes.

на - рід свій, за во - лю У - кра - ї - ни. Ми йде - мо в бій, зе - мля дуднить, ра -

Vocal line in 2/4 time, marked *con fuoco*. The melody is in the right hand, featuring a series of eighth notes and a final half note. The left hand provides a steady bass line with eighth notes.

ді - ють го - ри, сте - пи, бо нас у бій бла - го - словить мо - гу - чий дух Ма - зе - пи.

Vocal line in 2/4 time, marked *rit. assai* and *ff*. The melody is in the right hand, featuring a series of eighth notes and a final half note. The left hand provides a steady bass line with eighth notes.

# Ми йдемо вперед...

*Marciale.*

1. Ми йдемо вперед, над на - ми вітер ві - є і

Piano introduction in 2/4 time, marked *f*. The melody is in the right hand, featuring a series of eighth notes and a final half note. The left hand provides a steady bass line with eighth notes.



смерть нам не страшна!

рід - ні нам вклоняються жита, від ра - дості аж серце млі - є, за во - лю

на, від ра - дості аж серце млі - є, за во - лю смерть нам не страшна!

*ff*

2. Ми йдемо вперед, здалека чути гук,  
Гармати бють, там воля або смерть,  
Не буде більш терпіння, ні муки,  
Вперед! Там воля, або смерть! } 2р.

3. Звенять шаблі, як ясне сонце сяють,  
Гремлять пісні, аж земля сниться  
Дрожить під нами дорога,  
За волю смерть нам не страшна! } 2р.

## Група Схід.

Сп. й мел.: Л. Лепкого.

*Con fuso.*

*f* *ff*

Від

Ся - ну аж доір'яв-ка - зу пройде преславна Група Схід, Група Схід, за-ма - є наш пратори

*f* *espr.*

ра - зу, а все вперед, вперед, ве-рід.

*ff*



# Ой, шумить, шумить...

Сл. й мел. Р. Купчинського.

На форт. уложив:  
Я. Ярославенко.

*Tranquillo*

1. Ой, шумить, шумить — та ді-бро-вонь - ка,

него-донькувіщу-є, ой, чомуж, чому — молодий стрілець — I. та дома не но-чу - є, II. та дома не но-чу - є?

2. Ой, шумить, шумить та дібровонька  
Чи не буря надходить?  
Молодий стрілець до дівчиноньки } 2р.  
На розмовоньку ходить.

*Con moto*

1. Дів-чи-но, риб-чи-но,

по-дай же ру-чи-ну, по-дай же другу-ю найпоцілу-ю: бі-лу-ю ру-ченьку, устонька го-жі

ritard. più mosso

як ті-ї ро-жі, по-ці-луй всер-ці біль заво-ро-жить.  
poco dimin. p dolce rit.



2. „І ручку подала-б,  
І поцілувала-б,  
Та ну-ж хто чує,  
Поцілуй вчує!  
Піде обмовонько зараз лукава,  
підє не слава,  
Щож би матуся на це казала?“

4. „Дам руку на хвилю,  
Та уст не нахилю,  
Боюся погуби,  
Мій ти, голубе!  
Видная ніченька, милый казаче,  
ще хто побачить,  
Хто-ж сиротині таке пробачить.“

3. „Кохана! Сплять люди,  
Хтож слухати буде?  
Заснула й калина  
Ген коло тина!  
Ще соловейко лиш милу розважить  
і спати ляже,  
Він хоч почує - то не розкаже?“

5. „Не бійся миленька,  
Хоч нічка видненька,  
І місяць хоч світить  
Він не помітить!  
Ясні зіронькі лягають спати,  
хто-ж буде знати,  
Дай-же устенька поцілувати!“

*Рoco lento.*

1. Гас - нуть зо - рі на бла -

ки - ті, на - ро - жень - ко мі - сяць зблід, ран - не сон - це

*tr* *рoco cresc.*

вже на схо - ді про - яс - ня - є не - бо - звід, ран - не

сон - це

вже на схо - ді про - яс - ня - є не - бо - звід.

*ritard.* *f*

2. На городі, коло тину,  
Дезкриниці бє вода,  
Там пращалась з козаченьком, } 2р.  
Дівчинонька молода.



## Andantino.



ди вже коза-че, і - ди вже со-коле, бо більше всадочок не вийду ні-коли ме-ні вже до до-му



час! — Глянь зірка вже гасне, щоб сонеч-ко яс-не тай не заста-ло нас, — Глянь



зір-ка вже гасне, щоб со-нечко яс-не тай не заста-ло нас!"



2. „Добраніч дівчино, добраніч кохана,  
Спи люба, солодко до білого рана,  
А завтра прийди таки. — В неділю до хати  
Прийдуть мої свати,  
Тотуй-же ручники!“ } 2p



# Ой, та зажурились...

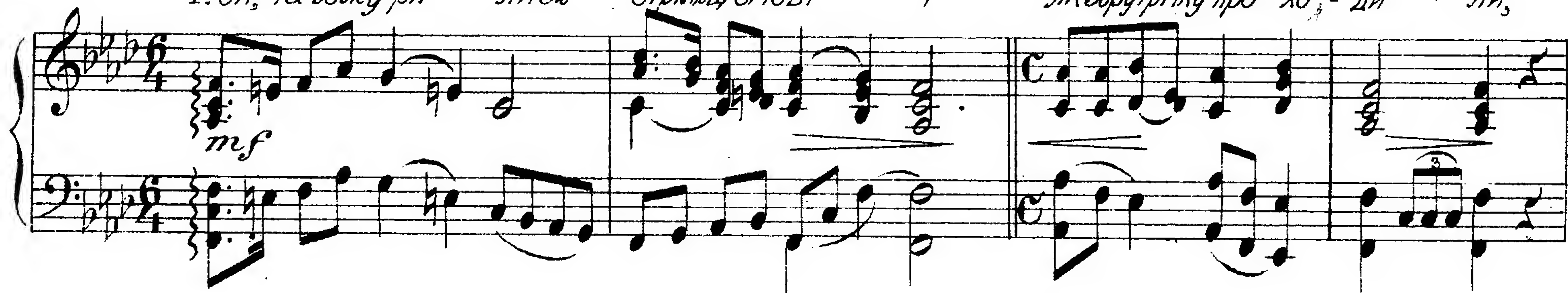
Сл. й мел.: Р. Купчинського.

На форт. уложив:  
Я. Ярославенко.

*Maestoso.*



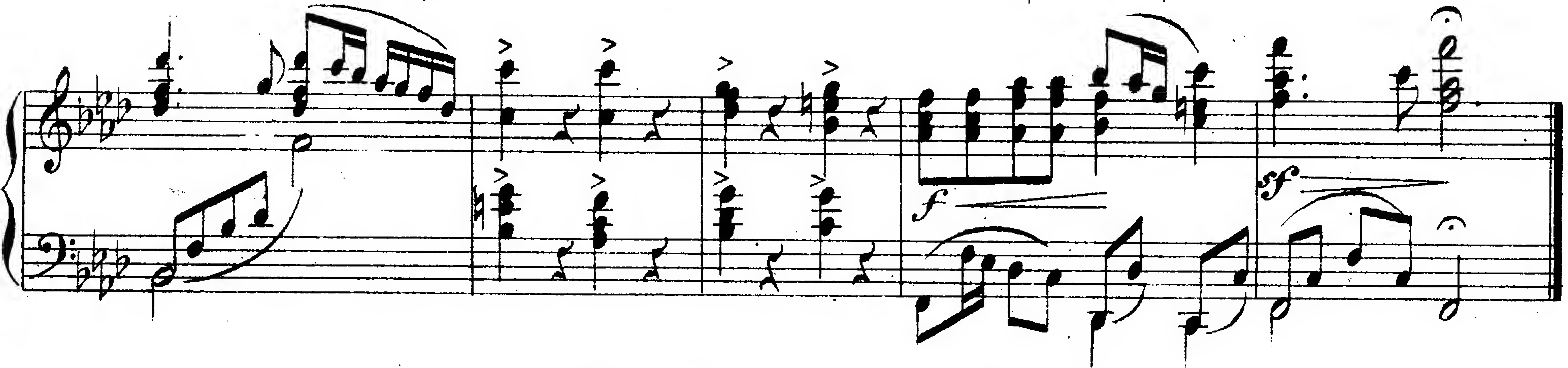
1. Ой, та зажу-ри - лись Стрільці Січові - і як збручітку про - хо - ди - ли,



хоч тіль-ки народу вла - ло за свободу встоятись не бу - ло си - ли.



хоч тіль-ки народу вла - ло за свободу встоя-тись не бу - ло си - ли.



2. Ой, та зажурились Стрільці Січові,  
Стали дрібні сльози лити:  
Буде ... проклятий батьками орати,  
Матерями волочити!

3. Гей не тішся ..., що до збруча „ваше”,  
Ще живе стрілецька слава;  
Вернуться ще ті, Стрільці Січові,  
Задрожить тоді ...!



# За Україну!

Сл. М. Вороного.

Moderato.

1. За У-краї - ну, загнем за-взят -

Я. Ярославенко.

тя, ру-шай - мо

First system of the musical score. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The treble staff has a forte (f) dynamic marking. The bass staff has a sforzando (sfz) dynamic marking and the instruction 'con espressione'. The melody begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a series of eighth and sixteenth notes.

брат-тя всі впе-ред, всі вперед! слуш-ний час

кли-че нас:

нуж-бо враз сповнять святий на-

Second system of the musical score. It continues the piano accompaniment. The treble staff has a fortissimo (ff) dynamic marking. The bass staff has a crescendo marking. The melody continues with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes.

каз! — За У-краї - ну, заї-ї до - лю, за честь во - люда на-род,

за честь і

Third system of the musical score. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The treble staff has a largo (largo) dynamic marking. The bass staff has a fortissimo (ff) dynamic marking. The melody begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a series of eighth and sixteenth notes.

во - люда на - род, за на-род!

Fourth system of the musical score. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The treble staff has a ritardando (ritard.) and assai markings. The bass staff has a fortissimo (ff) dynamic marking and a tempo marking. The melody continues with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes.

2. Ганебні пута  
Ми вже порвали  
І зруйнували  
Царський трон! 2р.  
З під ярем,  
Із тюрем,  
Де був гніт  
Ми йдем на вільний світ!  
За Україну, за її долю,  
За честь і волю, за народ! 2р.

3. О Україно!  
О рідна Ненько,  
Тобі вірненько  
Присягнем! 2р.  
Серця кров  
І любов,  
Все тобі  
Віддати в боротьбі!  
За Україну, за її долю,  
За честь і волю, за народ! 2р.

4. Вперед-же, браття!  
Наш прапор має  
І сонце сяє  
Нам в очах!  
Дружний тиск,  
Зблизь блиск,  
Кари гнів  
І з ним свободний спів!  
За Україну, за її долю,  
За честь і волю, за народ! 2р.

Дальші слова дописні:  
Нема в світі...  
(Стор. 27)

2. Йдуть на приступ гострим крісом  
Поборотись навіть з бісом,  
Гей, гей, гей! Поборотись навіть з бісом.  
Хоч їм кулі в очі свищуть,  
Гій ворожий вістрем нищать,  
Гей, гей, гей! Гій ворожий вістрем нищать



# Слово на закінчення.

- 65 -

Оцей збірник повинен мати властиво ось-який наголовок: Пісні, що їх співали українські війська в часах визвольної боротьби, однак я назвав їх коротко: „Стрілецькими Піснями” по просто тому, бо більша частина цих пісень повстала власне між Стрільцями. Зрештою саме так, а не інакше оці пісні скрізь називаються.

Швидко минали всякі воєнні події й живо родилися оці пісеньки. Їх і бадьорість духа й туга серця, горда відвага й ніжне кохання. Співали їх і сині гори й широкі степи, та несли їх в далекий світ і бистрий Черемош і розлогий Дніпро.

З піснею на устах клали Вірли-Соколи свої буйні голови за волю України. Бо стрілецька пісня каже: „Як ішли в бій, то співали і зі співом умирали! Гей, гей!”

Можна оцінювати поетичну й музичну вартість цих пісень як хто вважає. Певно що найдеться в них чимало чужого, а той постороннього матеріалу, але не можна забувати про величезну, ба навіть безсмертну вартість хочби деяких з цих пісень, що так цілко зєднали великий, український народ на всіх його землях у вічні часи.

Zebrane w niniejszym albumie „pieśni strzelców ukraińskich” powstały przeważnie wśród Strzelców w czasach walecznych walk wolnościowych i śpiewały je wojska ukraińskie wszędzie. Szybko miały zdarzenia wojenne i przedko rodziły się te piosenki. Przebija się w nich hart ducha i tęsknota serca, silna odwaga i tkliwe kochanie. A śpiewały te piosenki i błękitne góry i szerokie stepy, niosły je w daleki świat i bystry Czeremosz i rozległy Dniepr.

Z pieśni na ustach kładli Orły-Sokoły swe bujne głowy za Ukrainę. Bo piosenka strzelecka powiada: „jak szli do boju, to śpiewali i ze śpiewem umierali! Hej, hej!”

Mozna oceniać poetyczną czy muzyczną wartość tych pieśni jak kto uważa, nie należy jednak zapominać o nieocenionej wartości chociażby niektórych z nich a mianowicie tych, które złączyły nierozzerwalnym węzłem wielki naród ukraiński na wszystkich jego ziemiach po wieczne czasy.

В настоящем сборнике собраны песни, которые пели украинские войска во время освободительной борьбы, а преимущественно „Сичови Стрільци”. Большая часть этих песенок была впрочем создана самими „Стрільцями”, поэтому они именуются: „Стрілецькими Піснями”.

Быстро проходили военные события, а равноже скоро родились эти песенки. Пели их и голубые горы и безконечные степи, несли их в далекий свет и бистрый Черемош и широкий Днепр.

С песней в сердце ишли Стрільци в бой за свободу Украины и с песней умирали они, Орлы-Соколы. Ибо стрелецкая песнь говорит: „Як ишли в бій, то співали і зі співом умирали! Гей, гей!”

Можно оценивать поэтическое или музыкальное богатство этих песенок как угодно, но все-таки нельзя забывать о том, что есть много между ними таких, которые крепким узлом сомкнули великий, украинский народ на всех его землях во веки вечные.

V této sbírce sebrane jsou písně, které spívalo vojsko ukrajinské v době bojů za svobodu, a byli to především „Sičové Strělci” (Sičovi Strilci). Většinou této pěsničky uloženy byli samými střelci, a proto jmenují se: „Střeleckými písní” (Strileckí písní).

Rychle se střídali vojenské údalosti a stejně rychle vznikali této pěsničky. Spívali je i modré hory i nekonečné stepy, a roznášeli je širým světem i prudký Čeremoš i široký Dněpr. Se spěvem těchto písní šli Strělci do boje za svobodu Ukrajiny a s nimiž na ústech umírali ti to Orlové-Sokoły. Neboť střelecká píseň povídá: „Kdy šli do boje, spívali, a se spěvem umírali! Hej, hej!”

Poetické a hudební bohatství těchto pěsniček možno hodnotiti jakkoliv, avšak je mezi nimi mnoho takových - na což nesmi se zapomínat - které úzce spojili velký, ukrajinský národ na všech jeho zemích v jedno pro věčné časy.



This is a selection of songs, formed in the Ukrainian Army during the Great War and the revolution which followed it and composed by some of the intelligenzia of East-Galicia with the noble intent to liberate their country by throwing of the yoke of two empires, that of Austria and Russia.

This Army took the name of „Riflemen (chasseurs) of Sitch” - a name borrowed from the famous „Kosacks-Zaporogues” - and under this name they got known in history.

The Ukrainian people possesses a natural gift of music, its songs, composed by thousands in the course of centuries, constitute a most valuable treasure of the folklore all over the world.

It is no wonder, that the flames of the Great War have roused more than one chord in the souls of those born musicians. Those songs were created by thy companions in arms during long marches and on steeples nights at bivouacking; they were composed on the occasion of victories as well as of defeats. If, therefore, they are of some merit, it is chiefly because of the spirit, which has inspired and vivifies them.

C'est un recueil des chansons de l'armée ukrainienne, formée au cours de la grande guerre et de la révolution par les intellectuelles de la Galicie Orientale avec le noble but de libérer leur pays du joug de deux Empires: de l'Autriche et de la Russie.

Cette armée a pris le nom -emprunté en partie aux fameux Cosoques-Zaporogues- „Des Chausers de Sitch” et comme telle elle est entrée dans l'Histoire. Le peuple ukrainien a le don inné pour la musique, les chansons créées par milliers au cours des siècles, constituent un des plus précieux joyaux dans la chaîne du folklore mondial.

Rien d'étonnant que la grande guerre a éveillé par son souffle puissant plus d'une corde dans les âmes des musiciens-nés. Ces chansons ont été composées en marche, durant des veillées et aux bivouacs - pas les compagnons de guerre pendant les jours des victoires et de défaites. Ils valent par l'esprit qui les anime.

Nachstehende Sammlung enthält jene Lieder, welche das ukrainische Heer und vorwiegend die ukrainischen Schützen (Legionäre, Sitschowi Striltzi) zur Zeit der letzten Freiheitskämpfe gesungen haben. Diese Lieder wurden größtenteils durch die Schützen selbst verfaßt und werden deshalb kurzwegs „Schützenlieder” genannt.

Rasch folgten aufeinander die Kriegereignisse und schnell wurden diese Lieder geschaffen. Sodann sangen diese Lieder die himmelblauen Berge sowie die breiten Steppen und trugen sie in die weite Welt der schäumende Tschheremosch und der alte Dniro. Sangesfroh schritten die Schützen in den ungleichen Kampf für die freie Ukraine und mit Gesang im Herzen ließen die Helden ihr Leben auf dem Schlachtfelde.

Wiewohl nicht alle diese Lieder gleichen poetischen und musikalischen Wert haben, so darf man jedoch nicht vergessen, dass viele von diesen Liedern zur ewigen Einigung des großen ukrainischen Volkes in allen seinen weitgebreiteten Landen beigetragen haben.



# Зміст:

Ой, у лузі червона калина	1	Питається вітер смерти	35
Ой, видно село	2	Пиймо друзі, грай музику	36
Іхав стрілець на війноньку	4	Засумуй трембіто	38
Ой, копав я керниченьку	5	Ой, нагнувся дуб високий	39
Як Стрільці йшли з України	6	Пише стара мати	39
Гей наступаєм ми Стрільці	7	Коло млина яворина	40
Іде Січове Військо	8	Гімн коша	41
Ой, у полі береза стояла	9	Човник хитається	42
Ой, чого-ж ти зажурився	10	Ой, там за Дунаєм	43
За твої дівчино	11	Із-за гори високої	44
Коби скорше згір Карпатів	12	Чи є в світі краща зірка	45
Зелений дубочку	13	Ой, зацвила черемха	45
Зажурились Галичанки	14	Гей там у полі	46
Бистра вода	15	Ой, казала мати	47
Кладочка, кладочка	16	Ой сядуся край віконця	48
Ой, у полі верба	17	Віє вітер, віє буйний	48
Моєва нічка	18	Не сміє бути в нас страху	49
Заквітчали дівчатонька	20	Як з Бережан до кадри	50
Недь ми прийшла карта	21	Пасла дівка лебеді	51
Готуй мені зброю	22	Ой, у полі нивка	52
Мав я дівчиноньку	23	Най жие Великий Комтур	53
Гей там у Вільхівці	24	Шумить-гуде дібровонька	54
Стоїть явір над водою	25	Курилася доріженька	54
Ой, з-за гори	26	Журавлі. Видиш, брате, мій	55
Нема в світі кращих хлопців	27	А хто хоче війну знати	57
Вдаряй мечем	27	Ми йдемо в бій	58
Прощай дівчино	28	Ми йдем вперед	58
Ой, там при долині	29	Група Схід	59
Казала дівчина	30	Ой, шумить, шумить. Дівчино,	60
Гей на горі там жєнці жнуть	31	рибчино. Гаснуть зорі.	
Ой, впав стрілець	32	Іди вже, козаче	
Колись, дівчино, мила	33	Ой, та зажурились	63
Накрила нічка	34	За Україну!	64

Oj, u luzi čerwona katyna	1	Pytajeł'sja witer smerty	35
Oj, wydno seto	2	Pijmo druzi, hraj muzyko	36
Jichaw strilec na wijnońku	4	Zasumuj trembito	38
Oj, kopaw ja kernučenku	5	Oj, nahnuwsja dub wysokyj	39
Jak Strilci jšty z Ukrainy	6	Pyše stara maty	39
Hej nastupajem my Strilci	7	Koło młyna jaworyna	40
Jde Sičowe Wijsko	8	Hymn Koša	41
Oj, u poli bereza stojata	9	Čownyk chytajeł'sja	42
Oj, čoho-ž ty zažurywsja	10	Oj, tam za Dunajem	43
Za twoji, diwčyno	11	Iz-za hory wysokoji	44
Koby skorše z hir Karpatiw	12	Cy je w swiți krašča zirkka	45
Zelenyj dubočku	13	Oj, zacwyla čeremcha	45
Zažuryłyś Halyčanky	14	Hej tam u poli	46
Bystra voda	15	Oj, kazata maty	47
Kładočka, Kładočka	16	Oj, sjaduž ja kraj wikoncja	48
Oj, u poli werba	17	Wije witer, wije bujnyj	48
Majewa nička	18	Ne smije buty w nas strachu	49
Zakwitčaty diwčatorńka	20	Jak z Berežan do kadry	50
Ked' my pryjšta karta	21	Pasła diwka tebedi	51
Hotuj meni zbruju	22	Oj, u poli nywka	52
Maw ja diwčynońku	23	Naj żyje Wetykyj Komtur	53
Hej tam u Wilchiwci	24	Šumyt'-hude dibrowońka	54
Stojit' jawir nad wodoju	25	Kuryłasja doriženka	54
Oj, z-za hory	26	Zurawli. Wydyś brate, mij	55
Nema w swiți kraščych chłopciv	27	A chto choče wojnu znaty	57
Wdarjaj mečem	27	My jdemo w bij	58
Prasčaj diwčyno	28	My jdem wperid	58
Oj, tam pry dotyni	29	Grupa Schid	59
Kazata diwčyna	30	Oj, šumyt', šumyt'. Diwčyno,	60
Hej na hori tam ženci žnut'	31	rybčyno. Hasnut' zori.	
Oj, wpał strilec	32	Idy wže, kazače	
Kołyś, diwčyno, myta	33	Oj, ta zažuryłyś	63
Nakryła nička	34	Za Ukrajinu!	64